



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

Innkalling

Utvalg: Kommunestyret
Møtedato: 30.09.2015
Møtested: Kommunestyresalen, Rådhuset
Møtetid: 11:30

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Ved forfall til kommunestyremøter, skal forfall meldes til gruppeleder, som er ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Det vil bli fotografering av kommunestyrets representanter i en av pausene.

Ordfører vil informere om transitt mottaket.

Kirkenes, 21.09.2015

Hansen, Cecilie
Ordfører

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	Arkivsak:	U.off:
056/15	REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE 2015 - 2019 Saksordfører: Tove Alstadsæter, tas@svk.no , tlf. 48280810	14/2340	
057/15	FORSKUTTERING AV SPILLEMIDLER - BYGGING AV LYSANLEGG PÅ BJØRNEPARKEN KUNSTGRESSBANE I BJØRNEVATN Saksordfører: Cecilie Hansen, cha@svk.no , tlf. 90634705	14/2412	



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Wollmann, Siv Merete Enhetsleder: Wollmann, Siv Merete, tlf. 78977550	Dato: 26.08.2015
Arkivsak: <arkivsaksnr>	
Saksordfører: Alstadsæter, Tove	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	038/15	23.09.2015
Kommunestyret	056/15	30.09.2015

REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE 2015 - 2019

Vedlagte dokumenter:

Reglement for godtgjøring-endelig

Dokumenter i saken:

- 2015015996 REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE 2015 - 2019 - HØRING FØR BEHANDLING
- 2015015333 REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE 2015 - 2019 - INNKALLING TIL MØTE
- 2015006881 REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE 2015 - 2019 - INNKALLING TIL MØTE
- 2015005445 REGLEMENT FOR GODTGJØRING AV FOLKEVALGTE 2015 - 2019 - FORBEREDENDE ARBEID

Kort sammendrag:

Kommunestyret bør før utløpet av hver periode vedta kommende periodes reglement for godtgjøring av folkevalgte.

Inneværende periodes reglement har bestemmelser om godtgjøring for

- Ordfører og varaordfører
- Telefon, nettbrett, PC
- Abonnement på Kommunal Rapport (avviklet i 2014)

- Tapt arbeidsfortjeneste
- Frikjøp
- Representant- og partistøtte
- Gruppeledere
- Møter
- Representasjon
- Barnepass

Det budsjetteres i 2015 med kr 300.000,- til disse godtgjørelsene, med unntak av ordførers/ varaordførers godtgjørelser. Økning av godtgjørelsene, må innarbeides i budsjett 2016.

Faktiske opplysninger:

Godtgjørelsene har vært gjenstand for noen prinsipielle diskusjoner i løpet av perioden. Spesielt gjelder dette representantstøtten, som også utbetales til partiuavhengige representanter, på bekostning av «moderpartiene». Dette er avklart med KS, og er også en praksis kommunestyret har vedtatt, og foreslås derfor videreført.

Kommunestyret må nå ta stilling til hvilket nivå Sør-Varanger kommune skal legge seg på i forhold til folkevalgtes godtgjørelser for kommende valgperiode.

Antallet representanter øker med 2 fra høstens valg, slik at dette også må innarbeides i budsjett 2016.

I løpet av forsommeren 2015 har gruppelederne vært innkalt til 2 arbeidsmøter for å diskutere ordningen. På bakgrunn av dette, er det utarbeidet et nytt forslag til godtgjøring for folkevalgte. Forslaget er enstemmig fra møtende representanter i gruppeledermøtene, med forbehold om partibehandling.

Enkelte ordninger foreslås videreført, mens andre foreslås endret. Forslaget ble før ferien sendt til partigruppene i kommunestyret til uttalelse, med frist 21.08.15 for tilbakemelding.

Det har ikke innkommet uttalelser fra partiene innen fristen.

Dette er hovedtrekkene i nytt forslag:

- *Grunnlaget for ordførerens godtgjøring er den til enhver tid gjeldende godtgjøring til*

stortingsrepresentantene. Bakgrunnen for dette er bl.a. at dagens godtgjørelse til ordfører følger rådmannens grunnlønn, slik det har vært gjennom flere kommune-styreperioder. Dette kan oppfattes noe uheldig, idet ordfører er representert i utvalget som forhandler med rådmannen om dennes avlønning. En overgang til å følge stortingsrepresentantenes godtgjørelse, er mer vanlig i kommune-Norge og reguleres også årlig. Stortingsrepresentantenes godtgjørelse er pr. 2015 kr 836.579,-.

- *Varaordførers godtgjørelse fastsettes av kommunestyret til inntil 50 % av ordførers*

godtgjøring, avhengig av hvilken prosent vervet i perioden utgjør. En ordlydsendring i forhold til prosentstørrelse på vervet.

- *Ordfører innvilges 7 dager ekstra fri pr. år som følge av møtevirksomhet og representasjon. Ordførervervet dekkes som hovedregel ikke innenfor «ordinær arbeidstid» og foreslås kompensert med ekstra fridager som følge av dette. Ordningen praktiseres for kommunens administrative ledere.*
- *Fagutvalgsledere gis en årlig godtgjøring på 3 % av ordførers godtgjørelse. Det gis reduksjon i godtgjørelsen fra og med første møte den folkevalgte ikke deltar i. Fagutvalgsledere har pr. i dag ingen godtgjøring utover møtegodtgjørelsen. I forrige kommunestyreperiode var det en ordning med kr 3.000,- ekstra pr. år for disse, men denne ble ikke tatt med i inneværende periode. Gruppelederne ønsker å godtgjøre for arbeidet fagutvalgsledere har, men likevel innskjerpe i forhold til manglende deltakelse på møter. En slik ordning medfører en kostnad på rundt kr 25.000,- pr. fagutvalgsleder, dersom kommunestyret vedtar ordningen med ordførers godtgjørelse. Med fagutvalg menes den type utvalg som i dag består av utvalg for levekår, utvalg for plan og samferdsel og utvalg for miljø og næring, samt havnestyret.*
- *Tapt arbeidsfortjeneste. Avsnittet er i sin helhet endret, og er ment å gi en bedre kompensasjon i forhold til i dag, bl.a. for skift-/turnusarbeidere, små A/S osv. Satsen pr. dag er dessuten endret til inntil kr 3.500,-. Det stilles strengere krav til dokumentasjon enn i dag.*
- *Møtegodtgjørelse. Avsnittet er også endret i forhold til dagens ordning, som er kr 400,- pr. møte for formannskaps- og kommunestyremøter, og kr 300,- pr. møte for alle øvrige. Utvalget foreslår at godtgjørelsen settes til 0,1 % av ordførers godtgjørelse for formannskaps- og kommunestyremøter, altså rundt kr 837,- pr. møte. Dette innebærer en dobling av dagens beløp – men er ment å omfatte forberedelse, tilstedeværelse, saksbehandling og data-/telefoniutgifter.*

Videre foreslås det at medlemmer i øvrige styrer, råd og utvalg gis en godtgjørelse på 0,05 % av ordførers godtgjørelse, som tilsvarer kr 419,-.

Godtgjørelsen vil da reguleres årlig ut fra ordførers godtgjørelse.

Det foreslås også at denne godtgjøringen gis til møtende medlemmer av de 10 stemmestyrene (3 stk. på hver), som hittil aldri har fått noen form for

økonomisk påskjønnelse for sitt arbeid.

- *Telefongodtgjørelse.* Ordningen foreslås endret i forhold til at det kun gis godtgjørelse til gruppeledere, ledere av fagutvalg og ledere av andre styrer, råd og utvalg. Dagens ordning med at medlemmer og varamedlemmer av formannskap og kommunestyre mottar godtgjørelse, bortfaller og erstattes av en økt møte-godtgjørelse.
- *Datautstyr.* I løpet av kommunestyreperioden ble det tatt i bruk elektroniske møter, og kommunestyremedlemmene, samt ledere av utvalg ble utstyrt med enten iPad eller pc etter eget valg. Vi har opplevd en god del problemstillinger i forhold til bruken av iPad, og det foreslås derfor at det for kommende periode gis et engangstilskudd til kommunestyremedlemmene for kjøp av produkt som kan benyttes til møtene, og som forblir i representantens eie. Representantene kan da selv velge hvilket produkt de ønsker; pc, lesebrett, mobiltelefon – og vil selv være ansvarlig for «driften» av dette, med unntak av det oppsett som er nødvendig for å motta innkallinger og saksdokumenter.
- *Parti- og representantstøtte.* Utvalget ønsker å endre på dagens modell, ved å utbetale mer til partier som er representert i kommunestyret, og mindre til de partier som stiller til valg i valgår.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

Kommunestyret vedtar revidert forslag til godtgjørelse for folkevalgte for perioden 2015-2019, gjeldende fra 26.10.15.

Nina Bordi Øvergaard
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



REGLEMENT FOR GODTGJØRING TIL FOLKEVALGTE

**Med hjemmel i
kommunelovens § 42**

Sør-Varanger kommune

REVISJONSFORSLAG JUNI 2015

1. HJEMMELSGRUNNLAG OG HVEM SOM OMFATTES AV ORDNINGEN

Godtgjøring til folkevalgte er fastsatt av kommunestyret med hjemmel i kommunelovens § 42.

Godtgjøringsbestemmelsene gjelder alle som har et kommunalt tillitsverv, herunder ansattes representanter i partssammensatte utvalg opprettet med hjemmel i kommunelovens § 25.

2. UTBETALING

Godtgjørelser utbetales etter følgende modell:

Periode	Kravfrist	Utbetalingsfrist
1. Kvartal (jan-mar)	30.04.	30.06.
2. Kvartal (apr-jun)	31.07.	30.09.
3. Kvartal (jul-sep)	31.10.	31.12.
4. Kvartal (okt-des)	15.01. (foregående regnskapsår)	28.02.

Krav som innkommer etter fristene, skal som hovedregel avvises. Foreldelsesfrist er 3 år for pengekrav, med unntak av reiseregninger, som har 6 mnd. foreldelsesfrist.

Representanter og partier varsles når utbetaling finner sted.

3. GODTGJØRING TIL ORDFØRER, VARAORDFØRER OG FAGUTVALGSLEDERE

Grunnlaget for ordførerens godtgjøring er den til enhver tid gjeldende godtgjøring til stortingsrepresentantene.

Varaordførerens godtgjørelse fastsettes av kommunestyret til inntil 50 % av ordførers godtgjøring, avhengig av hvilken prosent vervet i perioden utgjør.

Ordfører og varaordfører tilkommer ikke møtegodtgjørelser.

Ordfører og varaordfører gis godtgjørelse under sykdom tilsvarende ansattes sykelønnsrettigheter.

Ordfører og varaordfører tilstås fri mobiltelefon og pc, underlagt skatteregler.

Legitimert tap av offentlig eller privat pensjonsordning godtgjøres fullt ut.

Ordfører innvilges 7 dager ekstra fri pr. år som følge av møtevirksomhet og representasjon.

Fagutvalgsledere gis en årlig godtgjøring på 3 % av ordførers godtgjørelse. Det gis reduksjon i godtgjørelsen fra og med første møte den folkevalgte ikke deltar i.

Etterlønn:

KS' prinsipper for etterlønn for folkevalgte på mer enn 1/3 tid gjøres gjeldende for Sør-Varanger kommune som følger:

- 1 ½ mnd. dersom vedkommende har en jobb å komme tilbake til etter endt tjeneste.
- 3 mnd. dersom vedkommende ikke har en jobb å komme tilbake til.

4. TAPT ARBEIDSFORTJENESTE

Tapt arbeidsfortjeneste dekkes i medhold av kommunelovens § 41. Merverdiavgift dekkes ikke.

Tapt arbeidsfortjeneste eller møtegodtgjørelse dekkes ikke for folkevalgte i verv som utgjør 50 % eller mer.

Erstatning for tap av arbeidsinntekt betales møtende medlemmer/varamedlemmer i utvalg, styrer og råd oppnevnt av kommunestyret. Erstatningen betales også folkevalgte i pålagt oppdrag for kommunen (kurs, reiser, møter) i den grad disse må legges til arbeidstid.

I tråd med kommuneloven, tar reglementet sikte på å gi erstatning for tap av arbeidsinntekt, og ikke tap av fritid. Det gis derfor ikke erstatning for ulegitimert tap av arbeidsinntekt for deltakelse på møter på ferie- og øvrige opparbeidede fridager.

Legitimert tap av arbeidsinntekt erstattes med inntil kr 3.500,- pr. dag, inkl. feriepenger. Merverdiavgift dekkes ikke.

Det dekkes tapt arbeidsfortjeneste på inntil 7,5 timer pr. dag, inkl. gruppemøter.

Som dokumentasjon på legitimert arbeidsinntekt kreves:

- For folkevalgte som trekkes i lønn av arbeidsgiver, og selv krever refusjon fra kommunen, refunderes lønn i h.h.t. synliggjort trekk på lønsslipp.
- Folkevalgtes arbeidsgiver krever refusjon i h.h.t. lønsslipp for vedkommende folkevalgt.

Det presiseres at det er personinntekt – ikke firmaets inntekt – som skal være grunnlaget for å beregne tapt arbeidsinntekt.

Små A/S og selvstendig næringsdrivende som i praksis drives som enkeltmannsforetak:

- Når feriepengegrunnlaget ikke brukes som dokumentasjon for tapt arbeidsinntekt, må tapet dokumenteres eller sannsynliggjøres på annen måte, for eksempel ved framleggelse av regnskapstall for siste års omsetning, utførte dagsverk i produksjonen eller lignende, med inntil kr 3.500,- pr. dag.
- Det må framlegges ny dokumentasjon/sannsynliggjøring hvert år, på bakgrunn av siste års regnskaps-/produksjonstall.

Dekning av tapt arbeidsfortjeneste for skift-/turnusarbeid:

- Ved møter på dagtid hvor vedkommende folkevalgt har ordinært arbeid ettermiddag/ kveld samme dag, gis erstatning for tapt arbeidsfortjeneste for den påfølgende vakt.
- Det gjelder også nattevakter i forkant av et møte. Som dokumentasjon kreves godkjent skift-/turnusplan.

Gruppemøter

Inntil 1 time for gruppemøter i forkant av kommunestyre-, formannskaps- og utvalgsmøter (hovedutvalgene) medregnes i beregningen av antall timer brukt til møtet i forhold til tapt arbeidsfortjeneste.

Det gis ikke møtegodtgjørelse for gruppemøter.

Ulegitimert tapt arbeidsinntekt kan ikke gis til lønsmottakere.

5. MØTEGODTGJØRELSE

- | | |
|--|----------------------------------|
| - Møtegodtgjørelse for formannskapsmøter | 0,1 % av ordførers godtgjørelse |
| - Møtegodtgjørelse for kommunestyremøter | 0,1 % av ordførers godtgjørelse |
| - Øvrige utvalg, styrer og råd | 0,05 % av ordførers godtgjørelse |

Godtgjørelsen bortfaller dersom det ytes annen tilsvarende godtgjørelse i medhold av lov eller særskilt avtale.

Møtegodtgjørelse utbetales til møtende medlemmer og varamedlemmer, og skal dekke forberedelser, tilstedeværelse, saksbehandling og data-/telefoniutgifter.

Møtegodtgjørelse utbetales også til stemmestyrenes 3 medlemmer (evt. møtende varamedlemmer for faste medlemmer) med 0,05 % av ordførers godtgjørelse. Utbetalingen skjer pr. dag så lenge det avvikles valg over 2 dager i Sør-Varanger.

Bestemmelsene om møtegodtgjørelse gjelder ikke kontrollutvalget, som har egne bestemmelser.

Godtgjøringen reguleres årlig i h.h.t. ordførergodtgjørelsens størrelse.

6. REPRESENTASJON OG ØVRIG MØTEVIRKSOMHET

Dersom medlemmer av folkevalgte utvalg blir oppnevnt til eller får aksept av ordfører for å delta på kurs, konferanser, representasjon, møtevirksomhet i eksterne møter og lignende, samt fjernmøter etter kommunelovens bestemmelser, tilstås eventuelt tapt arbeidsfortjeneste, etter søknad. Møtegodtgjørelse utbetales ikke.

7. FRIKJØP

Frikjøpsordningen gjelder følgende:

- a. Varaordfører (godtgjøring jfr. pkt. 3) inntil 50 % av full stilling
- b. Utvalgsledere og leder av havnestyret 1 dag pr. mnd.
- c. Medlemmer av formannskapet 1 dag pr. mnd.
- d. Gruppeledere etter følgende modell:
 - i. Partigrupper med 1 person 1 dag pr. mnd.
 - ii. Partigrupper med 2-5 personer 2 dager pr. mnd.
 - iii. Partigrupper med mer enn 5 pers. 3 dager pr. mnd.

Satser for frikjøp settes til godtgjørelse i h.h.t. pkt. om tapt arbeidsfortjeneste.

8. TELEFONI, DATA, MØTELOKALER

Telefongodtgjørelse:

- Gruppeledere i kommunestyret gis telefongodtgjørelse med kr 1.000,- pr. år. Ordningen gjelder ikke uavhengige representanter.
- Ledere av fagutvalg gis telefongodtgjørelse med kr 1.000,- pr. år.
- Ledere av andre råd og utvalg gis telefongodtgjørelse med kr 500,- pr. år.

Datautstyr:

- Ordfører og varaordfører har kommunal pc og iPad
- Formannskapets medlemmer har kommunal pc eller iPad (eller gis tilskudd til innkjøp av egnet utstyr)
- Kommunestyrets medlemmer har kommunal pc eller iPad (eller gis tilskudd til innkjøp av egnet utstyr).

Møtelokaler:

- Partier representert i kommunestyret får benytte møtelokaler på Rådhuset kostnadsfritt.
- Partiene må selv dekke all bevertning og rekvisitabehov til møtene.

9. PARTI- OG REPRESENTANTSTØTTE

Kommunestyregrupper (partier representert i kommunestyret) tilstås et årlig beløp på kr 20.000,- i partistøtte.

Godkjente lister til høstens valg, og som ikke er representert i kommunestyret inneværende periode, får kr 5.000,- i støtte i valgår for kommunestyre og fylkesting.

Partistøtten utbetales innen utgangen av 1. halvår.

Kommunestyregrupper (partier representert i kommunestyret) tilstås et årlig beløp på kr 3.000,- pr. representant i kommunestyret.

Bestemmelsen gjelder også uavhengige representanter. Dette medfører at det partiet den uavhengige representanten gikk ut fra, taper partistøtten til fordel for den uavhengige representanten.

Melder en representant overgang fra et parti til et annet, fordeles representantstøtten mellom partiene ut fra tidspunktet, med kr 250,- pr. mnd.

10. ANDRE GODTGJØRELSER

Legitimerte utgifter erstattes til barnevakt og andre omsorgsansvar for deltakelse i pålagte ombud.

- Legitimerte utgifter til pass av barn under 12 år erstattes med inntil kr 500,- pr. dag.
- Legitimerte utgifter til annet legitimert omsorgsansvar erstattes med inntil kr 120,- pr. time.

11. FORTOLKNINGER

Formannskapet fortolker reglementet ved uklarheter.



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Lande, Svanhild Apeland Enhetsleder: Sørensen, Harald, tlf. 91814958	Dato: 08.09.2015
Arkivsak: <arkivsaknr>	
Saksordfører: Hansen, Cecilie	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Formannskapet	036/15	23.09.2015
Kommunestyret	057/15	30.09.2015

FORSKUTTERING AV SPILLEMIDLER - BYGGING AV LYSANLEGG PÅ BJØRNEPARKEN KUNSTGRESSBANE I BJØRNEVATN

Vedlagte dokumenter:

UTTALELSE - IDRETTSFUNKSJONELL FORHÅNDSGODKJENNING AV
FLOMLYSANLEGG KRISTENSEDALEN FOTBALLBANE I BJØRNEVATN
FORHÅNDSGODKJENNING AV FLOMLYSANLEGG BJØRNEPARKEN - BIL
SØKNAD OM SPILLEMIDLER

Innsendt elektronisk søknad.xml

Vedlegg 5.pdf

Vedlegg 1.pdf

Vedlegg 3.pdf

Vedlegg 2.pdf

Vedlegg 4.pdf

Innsendt elektronisk søknad.pdf

AVSLAG PÅ SØKNAD OM SPILLEMIDLER - BJØRNEPARKEN KUNSTGRESSBANE
SØKNAD OM FORSKUDD PÅ SPILLEMIDLER
FINANSIERINGSPLAN
FORELØPIG SVAR PÅ SØKNAD

Dokumenter i saken:

2015019547 FORELØPIG SVAR PÅ SØKNAD
2015018034 SØKNAD OM FORSKUDD PÅ SPILLEMIDLER
2015014148 AVSLAG PÅ SØKNAD OM SPILLEMIDLER - BJØRNEPARKEN
KUNSTGRESSBANE
2014024642 SØKNAD OM SPILLEMIDLER

Kort sammendrag:

I brev av 3. august 2015 søker Bjørnevatn Idrettslag (BIL) om forskuttering av spillemidler med kr 323 000,- til bygging av lysanlegg på Bjørneparken kunstgressbane i Bjørnevatn.

Bjørnevatn idrettslag har fått godkjent sin søknad hos Finnmark Fylkeskommune om tildeling av spillemidler, men er ikke prioritert i tildelingen for 2015 som følge av manglende midler.

Faktiske opplysninger:

Bjørnevatn idrettslag planlegger å bygge 6 lysmaster i forbindelse med Bjørneparken kunstgressbane i Bjørnevatn. Arbeidet består i å bygge 6 fundamenter for lysmaster, samt legge ned 350 meter kabler i kabelgrøft. Idrettslaget ønsker å igangsette arbeidet i 2015.

Prosjektet er kostnadsberegnet til kr 907 750,-, hvorav spillemiddelfinansiering utgjør kr 323 000,-. Resterende finansiering dekkes av gave fra privat næringsliv med kr 140 000,-, dugnad verdsatt til kr 104 000,- og langsiktig lån i ordinær bank på kr 340 750,-.

Søknad om spillemidler er formelt godkjent hos Finnmark fylkeskommune som anleggsnr. 2030 0011 03, men det gis i brev av 8. juni 2015 avslag på utbetaling av spillemidler for 2015. Søknaden er i orden, og kan fornyes neste år.

I henhold til lov og forskrift kan kommunen forskuttere spillemidler ved opptak av lån. Lån blir da ført som en fordring på Bjørnevatn idrettslag, og pengene skal betales tilbake så snart spillemidlene er mottatt.

Ved en forskuttering av spillemidler på kr 323 000,- vil rådmannen utforme en lånekontrakt mellom Bjørnevatn idrettslag og Sør-Varanger kommune, hvor BIL forplikter seg til å tilbakebetale lån på kr 323 000,- så snart spillemidlene er mottatt, og senest innen 10 år. Årlig rente fastsettes til 2 % pr år, det vil si kr 6 460,- pr år.

Dersom lånesummen ikke er innfridd innen 10 år, vil kommunen kreve å overta flomlysanlegget for avhending i henhold til gjeldende regelverk.

Sør-Varanger kommune har ved flere anledninger forskuttert spillemidler, og rådmann vil innstille positivt til å forskuttere spillemidlene for lysanlegg på Bjørnevatn kunstgressbane.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Forskuttering av spillemidler utgjør kr 323 000,-, og beløpet finansieres ved låneopptak som et tillegg til årets ordinære låneopptak.

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Alternative løsninger

Kommunestyret avslår å forskuttere spillemidler for Bjørnevatn idrettslag med kr 323 000,- til bygging av lysanlegg på Bjørneparken kunstgressbane.

Forslag til innstilling:

Kommunestyret vedtar å forskuttere spillemidler med kr 323 000,- for Bjørnevatn idrettslag til bygging av lysanlegg på Bjørneparken kunstgressbane.

Rådmannen delegeres fullmakt til å utforme en lånekontrakt mellom Bjørnevatn idrettslag (BIL) og kommunen hvor BIL forplikter seg til å tilbakebetale lån på kr 323 000,- så snart spillemidlene er mottatt, og senest innen 10 år.

Renten fastsettes til 2 % pa – det vil si kr 6 460,- pr år.

Hvis ikke lånesummen er innfridd innen 10 år, vil kommunen kreve å overta lysanlegget for avhending i henhold til gjeldende regelverk. Lånebeløpet utbetales tidligst ved byggestart.

Beløpet finansieres ved låneopptak.

Nina Bordi Øvergaard
kst. rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



Sør-Varanger kommune
Postboks 406
9915 KIRKENES

Gradering		Saksbehandler: Tom Johansen
SØR-VARANGER KOMMUNE		Telefon: +4778963063
Boks 406, 9915 Kirkenes		tom.johansen@ffk.no
18 NOV. 2014		
Saksnr. 14/2412	Dok.nr.	Off vurdering
		Kop til

Uttalelse vedrørende idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning av flomlysanlegg på Kristensedalen fotballbane i Bjørnevatn

Viser til brev av 10.11.2014 hvor det anmodes om uttalelse i forbindelse med idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning av flomlysanlegg på fotballbane i Kristensedalen i Bjørnevatn.

I brevet fra kommunen og i dokumentasjonen av prosjektet fremkommer det ikke noe anleggsnummer for banen i fra spillemiddelregisteret slik at det ikke er mulig å fastslå hvilket anlegg dette gjelder og om selve banen har blitt tildelt spillemidler tidligere.

På denne bakgrunn bemerkes det at hvis banen tidligere er gitt maksimalt spillemiddeltilskudd innenfor gjeldende spillemiddelbestemmelser kan det være at prosjektet ikke er berettiget til å søke spillemidler ved neste års søknadsfrist.

Finnmark fylkeskommune har gjennomgått tilsendt dokumentasjon av prosjektet og tilrår at kommunen gir prosjektet idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning som ordinært anlegg i.h.t. spillemiddelbestemmelsene.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning innebærer ikke at et prosjekt automatisk vil bli tildelt spillemidler.

Fylkeskommunen ønsker å gjøre søker oppmerksom på aktuelle føringer i spillemiddelbestemmelsene for denne type prosjekter.

En forutsetning for idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning er at anlegget er med i kommunens idrettsplan hvor handlingsprogrammet rulleres eller tas opp til behandling hvert år, og at arbeidet på anlegget ikke allerede er påbegynt.

Hvis prosjektet forandres eller ikke blir igangsatt innen to år må prosjektet gis ny idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning før det fysiske arbeid kan igangsettes.

Når det søkes om spillemidler skal retten til å disponere grunnen under anlegget dokumenteres.

Hvis søker selv eier grunnen under anlegget skal tinglyst eiendomsrett bekreftes med utskrift av grunnboken. Hvis grunneier er kommunen er det tilstrekkelig å dokumentere at kommunen har gitt tillatelse til å sette opp anlegget på den aktuelle grunnen med en varighet på minimum 30 år.

Hvis grunneier er Finnmarkseiendommen eller privat, skal retten til å sette opp anlegget på den aktuelle grunnen dokumenteres med en tinglyst feste-/leieavtale på minimum 30 år, og i tillegg dokumenteres med utskrift av grunnboken.

Minstekostnad for å kunne søke om spillemidler til ordinært anlegg er en godkjent kostnad på minimum kr. 150.000,-.

Søknadssum for prosjektet kan være 1/3 av godkjente kostnader inntil kr. 700.000,- pluss 25% tillegg på utregnet søknadssum.

Søkere som mottar spillemiddeltilskudd plikter å føre eget anleggsregnskap for prosjektet som skal holdes adskilt fra øvrige regnskap slik at regnskapet kan føres inn i regnskapssammendraget (skjema V-0080) før sluttutbetaling av spillemidler kan vurderes.

Søknad om spillemidler skjer ved at søker bruker Kulturdepartementets søknadsportal (idrettsanlegg.no) på nettet og skanner inn nødvendig dokumentasjon i form av fem vedlegg.

Scannet og vedlagt søknaden skal også et eget skjema for kostnadsoverslag (utarbeidet av Kulturdepartementet) benyttes.

Dette skjemaet skal være budsjettetert med egne kostnadsposter for prosjektet.

Det gjøres spesielt oppmerksomt på at det i fra søknadsåret 2015 ikke kan føres opp rabatter i kostnadsoverslaget for nye søknader som grunnlag for utregning av størrelsen på søknadsbeløpet om spillemidler.

Oppsatte kostnadsposter og finansieringsoppsett skal dokumenteres i søknaden om spillemidler.

I finansieringsoppsettet som vedlegges søknaden godkjennes ikke en eventuell fremtidig momskompensasjon som finansieringspost.

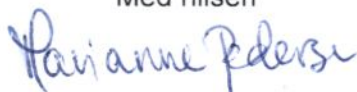
Det gjøres oppmerksomt på at det kan være flere års ventetid på tildeling av spillemidler, og av den grunn bør anleggsutbygger ta høyde for å kunne mellomfinansiere prosjektet i eventuelt påvente av spillemidler.

Kommunen overfører søknaden elektronisk i spillemiddelregisteret til fylkeskommunen.

Innen søknadsfristen som er 15 januar, må kommunen også sende et brev pr. post til fylkeskommunen som er signert av ordfører eller rådmann, hvor det i prioritert rekkefølge fremkommer hvilke prosjekter det er søkt spillemidler til for dette søknadsåret.

Det bes om at prosjektansvarlig gjøres kjent med kommunens beslutning gjeldende idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning av prosjektet.

Med hilsen



Marianne Pedersen
kultursjef



Tom Johansen
rådgiver



SØR-VARANGER KOMMUNE
ALLMENN KULTUR

Thorbjørn Mortensen

9910 BJØRNEVATN

Vår ref.: Saksnr.: 14/2412/8	Deres ref.:	Dato: 19.11.2014
Saksbehandler: Sørensen, Harald	Telefonnr.: 91814958	Epostadresse: postmottak@svk.no

FORHÅNDSGODKJENNING AV FLOMLYSANLEGG BJØRNEPARKEN - BIL

Viser til søknad av 08.11.14 hvor det søkes om idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for oppsetting av flomlys ved idrettsanlegg i Kristensedalen.

Søknaden har vært oversendt Finnmark Fylkeskommune til uttalelse. I brev av 12.11.14 anbefaler Fylkeskommunen at prosjektet gis idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning som et ordinært anlegg i hht spillemiddelbestemmelsene, se vedlegg. Fylkeskommunen påpeker manglende opplysninger om anleggsnummer for banen i fra spillemiddelregisteret. Dette kan ha betydning for om idrettslaget kan søke om spillemidler for 2015.

Sør-Varanger kommune v/ kultur og fritid har fattet følgende vedtak: *Prosjektet Flomlysanlegg Bjørneparken gis idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning.*

Vi ønsker å opplyse om at en idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning ikke innebærer at et prosjekt automatisk vil bli tildelt spillemidler.

Med vennlig hilsen

Sørensen, Harald
Enhetsleder for Kultur og fritid

Fra: thorbjorn.mortensen@vegvesen.no
Sendt: 12. januar 2015 23:33
Til: Postmottak
Emne: Innsendt søknad om spillemidler
Vedlegg: Innsendt elektronisk søknad.xml; Vedlegg 5.pdf; Vedlegg 1.pdf; Vedlegg 3.pdf; Vedlegg 2.pdf; Vedlegg 4.pdf; Innsendt elektronisk søknad.pdf

Innsendt søknad om spillemidler til idrettsanlegg

Søker:

Navn: Bjørnevåtn IL
Adresse: POSTBOKS 30
Postnummer: 9914
Poststed: BJØRNEVATN
E-postadresse: thorbjorn.mortensen@vegvesen.no
[<mailto:thorbjorn.mortensen@vegvesen.no>](mailto:thorbjorn.mortensen@vegvesen.no)

Utfylt søknadsskjema er vedlagt denne e-posten

Søknaden har 7 vedlegg

KOSTNADSOVERSLAG

Anleggsnummer

Navn på anleggsenhet

Bjørneparken, Bjørnevahn Idrettslag

I) Tilskuddsberettigede kostnader

Kostnadstype	Materialkostnader		Arbeidskostnader		Sum kjøp E=A+C	Sum mva. F=Ex0,25	Samlet kostnad (Inkl.mva.) G=E+F+B+D
	Herav kjøp A	Gave B	Herav kjøp C	Dugnad D			
Lyskastere	47 500				47 500	11 875	59 375
Lyskiider	18 300				18 300	4 575	22 875
Lysmaster	174 000				174 000	43 500	217 500
Balast til lyskiider	28 000				28 000	7 000	35 000
Sikringsmaterieil	15 000				15 000	3 750	18 750
Forskaling Armering				30 000	0	0	30 000
Innmåling grøft				5 000	0	0	5 000
Kabellegging				11 500	0	0	11 500
Støping fundament				37 500	0	0	37 500
Asfaltarbeid				15 000	0	0	15 000
Grunnarbeid	140 000				140 000	35 000	175 000
Kabler	20 000				20 000	5 000	25 000
Elektroarbeid			203 200		203 200	50 800	254 000
Komprimering grøft				5 000	0	0	5 000
Prisstigning	25 000				25 000	6 250	31 250
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
Sum		0		104 000	104 000	Sum I: 0	942 750

III) Ikke tilskuddsberettigede kostnader

(f.eks. opparbeiding av parkeringsplass, bygging av publikumstribuner, nødvendig utstyr som ikke er tilskuddsberettiget)

Kostnadstype	Materialkostnader		Arbeidskostnader		Sum kjøp E=A+C	Sum mva. F=E×0,25	Samlet kostnad (Inkl.mva.) G=E+F+B+D
	Herav kjøp A	Rabatt B	Herav kjøp C	Dugnad D			
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
					0	0	0
Sum		0		0		Sum II:	0

III Samlet kostnad for anlegget

(Sum I + Sum II)

kr

942 750

8. Finansieringsplan

Spillemidler for oppsetting av flomlysanlegg

Ved installasjon av nytt flomlysanlegg gis det et tilskudd på inntil 1/3 av godkjent kostnadsramme. I tillegg kommer graderte stønadssatser som for Sør-Varanger kommune utgjør et tillegg på 25 %.

Tilsvarende netto kostander for nytt flomlysanlegg.

Tekst	eks. Mva	inkl. Mva
Materiell	302 800,-	378 500,-
Elektroarbeid entreprenør	203 200,-	254 000,-
Dugnad	104 000,-	104 000,-
Prisstigning	25 000,-	31 250,-
Grunnarbeid entreprenør	140 000,-	175 000,-
Sum	775 000,-	942 750,-

Kostnader 942 750,- kroner. Av dette er 167 750,- merverdiavgift

Finansiering

Spillemidler	323 000,-
Dugnad	104 000,-
Gave Antons hagesenter	140 000,-
Langsiktig Lån	208 000,-
Kortsiktig lån	167 750,-
Sum	942 750,-

Merverdiavgiften på kroner 167 750,- dekkes opp av et kortsiktig lån. Ved tilbakebetaling av merverdiavgiften innfris låne.

①



SØR-VARANGER KOMMUNE
ALLMENN KULTUR

Thorbjørn Mortensen

9910 BJØRNEVATN

Vår ref.: Saksnr.: 14/2412/8	Deres ref.:	Dato: 19.11.2014
Søkebehandler: Sørensen, Harald	Telefonnr.: 91814958	Epostadresse: postmottak@svk.no

FORHÅNDSGODKJENNING AV FLOMLYSANLEGG BJØRNEPARKEN - BIL

Viser til søknad av 08.11.14 hvor det søkes om idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning for oppsetting av flomlys ved idrettsanlegg i Kristensedalen.

Søknaden har vært oversendt Finnmark Fylkeskommune til uttalelse. I brev av 12.11.14 anbefaler Fylkeskommunen at prosjektet gis idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning som et ordinært anlegg i hht spillemiddelbestemmelsene, se vedlegg. Fylkeskommunen påpeker manglende opplysninger om anleggsnummer for banen i fra spillemiddelregisteret. Dette kan ha betydning for om idrettslaget kan søke om spillemidler for 2015.

Sør-Varanger kommune v/ kultur og fritid har fattet følgende vedtak: *Prosjektet Flomlysanlegg Bjørneparken gis idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning.*

Vi ønsker å opplyse om at en idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning ikke innebærer at et prosjekt automatisk vil bli tildelt spillemidler.

Med vennlig hilsen

Sørensen, Harald
Enhetsleder for Kultur og fritid



Postadresse:
Boks 406
9915 KIRKENES

Telefonnr.:
Sentralbord
78 97 74 00

Telefaksnr.:
78 97 76 83

Bankgiro:
4930.13.83281

www.svk.no
postmottak@svk.no



Gradering		Saksbehandler Tom Johansen
SOR-VARANGER KOMMUNE		Telefon +4778963063
Boks 406, 9915 Kirkenes		tom.johansen@ffk.no
18 NOV. 2014		
Søknadsnr.	Saksnr.	Prosjekt nr.
14/2412		

Sør-Varanger kommune
Postboks 406
9915 KIRKENES

Uttalelse vedrørende idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning av flomlysanlegg på Kristensedalen fotballbane i Bjørnevatn

Viser til brev av 10.11.2014 hvor det anmodes om uttalelse i forbindelse med idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning av flomlysanlegg på fotballbane i Kristensedalen i Bjørnevatn.

I brevet fra kommunen og i dokumentasjonen av prosjektet fremkommer det ikke noe anleggsnummer for banen i fra spillemiddelregisteret slik at det ikke er mulig å fastslå hvilket anlegg dette gjelder og om selve banen har blitt tildelt spillemidler tidligere.

På denne bakgrunn bemerkes det at hvis banen tidligere er gitt maksimalt spillemiddeltilskudd innenfor gjeldende spillemiddelbestemmelse kan det være at prosjektet ikke er berettiget til å søke spillemidler ved neste års søknadsfrist.

Finnmark fylkeskommune har gjennomgått tilsendt dokumentasjon av prosjektet og tilrår at kommunen gir prosjektet idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning som ordinært anlegg i.h.t. spillemiddelbestemmelsene.

Idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning innebærer ikke at et prosjekt automatisk vil bli tildelt spillemidler.

Fylkeskommunen ønsker å gjøre søker oppmerksom på aktuelle føringer i spillemiddelbestemmelsene for denne type prosjekter.

En forutsetning for idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning er at anlegget er med i kommunens idrettsplan hvor handlingsprogrammet rulleres eller tas opp til behandling hvert år, og at arbeidet på anlegget ikke allerede er påbegynt.

Hvis prosjektet forandres eller ikke blir igangsatt innen to år må prosjektet gis ny idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning før det fysiske arbeid kan igangsettes.

Når det søkes om spillemidler skal retten til å disponere grunnen under anlegget dokumenteres.

Hvis søker selv eier grunnen under anlegget skal tinglyst eiendomsrett bekreftes med utskrift av grunnboken. Hvis grunneier er kommunen er det tilstrekkelig å dokumentere at kommunen har gitt tillatelse til å sette opp anlegget på den aktuelle grunnen med en varighet på minimum 30 år.

Hvis grunneier er Finnmarkseiendommen eller privat, skal retten til å sette opp anlegget på den aktuelle grunnen dokumenteres med en tinglyst feste-/leieavtale på minimum 30 år, og i tillegg dokumenteres med utskrift av grunnboken.

Minstekostnad for å kunne søke om spillemidler til ordinært anlegg er en godkjent kostnad på minimum kr. 150.000,-.

Søknadssum for prosjektet kan være 1/3 av godkjente kostnader inntil kr. 700.000,- pluss 25% tillegg på utregnet søknadssum.

Søkere som mottar spillemiddeltilskudd plikter å føre eget anleggsregnskap for prosjektet som skal holdes adskilt fra øvrige regnskap slik at regnskapet kan føres inn i regnskapssammendraget (skjema V-0080) før sluttutbetaling av spillemidler kan vurderes.

Søknad om spillemidler skjer ved at søker bruker Kulturdepartementets søknadsportal (idrettsanlegg.no) på nettet og skanner inn nødvendig dokumentasjon i form av fem vedlegg.

Scannet og vedlagt søknaden skal også et eget skjema for kostnadsoverslag (utarbeidet av Kulturdepartementet) benyttes.

Dette skjemaet skal være budsjettert med egne kostnadsposter for prosjektet.

Det gjøres spesielt oppmerksomt på at det i fra søknadsåret 2015 ikke kan føres opp rabatter i kostnadsoverslaget for nye søknader som grunnlag for utregning av størrelsen på søknadsbeløpet om spillemidler.

Oppsatte kostnadsposter og finansieringsoppsett skal dokumenteres i søknaden om spillemidler.

I finansieringsoppsettet som vedlegges søknaden godkjennes ikke en eventuell fremtidig momskompensasjon som finansieringspost.

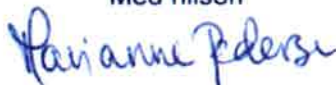
Det gjøres oppmerksomt på at det kan være flere års ventetid på tildeling av spillemidler, og av den grunn bør anleggsutbygger ta høyde for å kunne mellomfinansiere prosjektet i eventuelt påvente av spillemidler.

Kommunen overfører søknaden elektronisk i spillemiddelregisteret til fylkeskommunen.

Innen søknadsfristen som er 15 januar, må kommunen også sende et brev pr. post til fylkeskommunen som er signert av ordfører eller rådmann, hvor det i prioritert rekkefølge fremkommer hvilke prosjekter det er søkt spillemidler til for dette søknadsåret.

Det bes om at prosjektansvarlig gjøres kjent med kommunens beslutning gjeldende idrettsfunksjonell forhåndsgodkjenning av prosjektet.

Med hilsen



Marianne Pedersen
kultursjef



Tom Johansen
rådgiver



Sør-Varanger kommune
v/Harald Sørensen
Leder for kultur og fritid
Boks 406
9915 KIRKENES

Bjørnevatn 8.november 2014

Søknad om forhåndsgodkjenning for oppsetting av flomlysanlegg

Bjørnevatn idrettslag søker herved på forhåndsgodkjenning for oppføring av flomlysanlegg. Anleggets plassering er på eksisterende idrettsanlegg i Kristensedalen, Bjørnevatn. Anlegget er tidligere forhåndsgodkjent for idrettsfunksjonell godkjenning. Vedlagt følger nødvendig dokumentasjon som er iht. Kravene for idrettsfunksjonell godkjenning ved søknad om spillemidler for oppføring av flomlys anlegg på fotballbane.

Grunnlag for søknad

Bjørnevatn idrettslag har 3 divisjonslag og et 5 divisjonslag i herreserien, samt aldersbestemt fotball i alle klasser. I 3 divisjon er seriestart normalt i april og serieslutt i oktober. I april, september og oktober er det tidlig mørkt. Da vi er avhengig av dagslys for å drive aktiviteter. Vi vil da ha begrenset aktivitet på anlegget. Spesielt på høstsesongen er det mange kamper. Dette medfører stort press på anlegget da vi må planlegge kamper og trening i forhold til dagslyset.

Bjørnevatn idrettslag har ca. 200 000,- kr i kostnader ved bruk av Barentshallen i løpet av 1 år. Dette er mye penger for et lite idrettslag. Bjørnevatn idrettslags aktive har tilhørighet til Bjørneparken, så det er et stort ønske fra de aktive, store som små om å kunne trene lengst mulig på hjemmebanen. Vi vil spare ca. 70 000,- kr pr sesong ved å kunne trene ut på eget anlegg. Det å kunne utvide sesongen med 2 til 3 måneder vil ha stor sportslig/økonomisk betydning for idrettslaget.

Universell utforming

Anlegget er i utgangspunktet bygd for fotball, et flomlysanlegg vil også bli brukt når anleggene er i bruk for skiaktiviteter. Det er oppkjørte skiløyper fra anlegget. Anlegget blir også brukt av Bjørnevatn skole til allidretts aktiviteter.



Plan for gjennomføring

Vedlagt følger

Dokumentasjon ihht. Kravene.

1. Lux
2. Valg av type lyskilder
3. Jevnhet
4. Lyspunkthøyde

Graving av kabler og fundament, samt støpning av fundament er ikke i tilbudet fra leverandør.

Vi starter ikke noe arbeid før anlegget er forhåndsgodkjent.

Følgende arbeid er planlagt som egeninnsats:

1. Graving og igjenfylling av alle grøfter.
2. Duk i kablegrøft og oppfylling av kabelsand. Grunnen er oppfylt med skutt stein. Derfor må det legges duk i grøft slik at kabelsand ikke blir drenert bort.
3. Legging av alle kabler (Godkjent entreprenør og installatør blir brukt).
4. Støpning av fundament.
5. Montering av master
6. Bistå installatør med arbeidet

Budsjett og finansieringsplan

Budsjett

Materiell og arbeid ihht. Prisoverslag.	505 000,- kroner (Ekstern installatør)
Grunnarbeid, graving, massetilkjøring.	170 000,- kroner (Egeninnsats)
Støpning av fundament.	70 000,- kroner (Egeninnsats)
Prisstigning	25 000,- kroner
Sum kostnader	775 000,- kroner
Eksternt arbeid, materiell og egeninnsats.	775 000,- kroner
- Spillemidler (1/3 del av sum kostnader)	258 000,- kroner
- Spillemidler (25% Særskilt for Finnmark)	64 500,- kroner
Sum egeninnsats	452 500,- kroner



Finansiering

Spillemidler. (avrundet opp til hele tusen kr.)	323 000,- kroner
Egeninnsats.	452 000,- kroner
Sum tippemidler og egeninnsats	775 000,- kroner

Alle priser er eks. MVA.


Thorbjørn Mortensen

Leder

Bjørnevatn idrettslag.

Vedlegg til søknaden:

- Teknisk beskrivelse av lysanlegg
- Kostnadsoverslag
- Kart

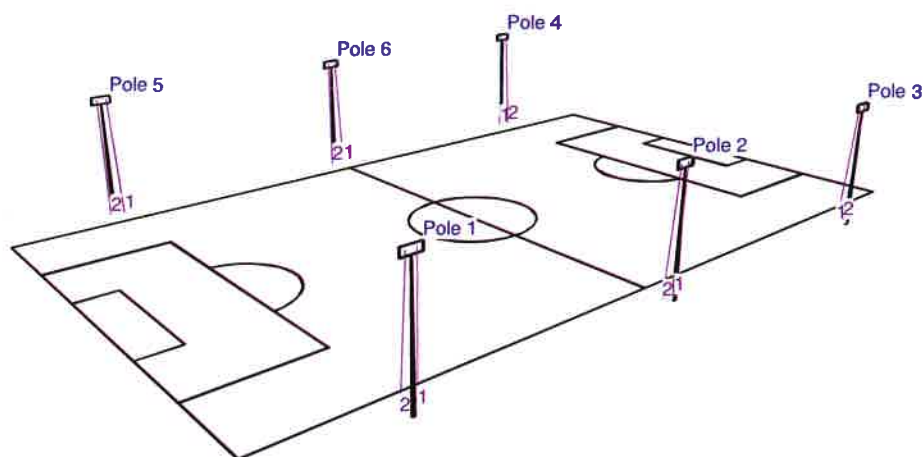
Football Field

Installation Notes:

Customer: Glamox Norway
Project Code: 432-14
Date: 12/07/2014

Notes

Training level



Lighting Designer:
Address:
Tel.-Fax

FAEL S.p.A.
Via Euripide 12-14 - 20041 AgrateB.Italy
Tel +39/039/63411 - Fax +39/039/653868

Remarks:

The lux levels provided by Technical Staff Fael Luce, are considered upon customer data. By changing type products installation, area dimension, the presence within the lighting area of obstacles, all of them produce some changing size of lighting. The lux levels can be changed by also tolerance of products' photometric values, lighting dazzling by light sources, reflecting properties of the planes and by alternating of power supply. The lighting project is done following the customer technics data.

1.1 Area Information

Surface	Dimensions [m]	Angle°	Color	Coefficient Reflectance	Average Illum. [lux]	Ave.Luminance [cd/m ²]
Ground	108.00x60.00	Plane	RGB=0,204,0	25%	128	10

Dimensions of Area Bounding Box [m]: 103.00x60.00x0.00
 Calculation Points Grid of Bounding Box [m]: direction X 5.00 - Y 5.00

1.2 Energy Calculation (Ground)

Area 6180.00 m²
 Average Illuminance 127.96 lx
 Specific Power 2.59 W/m²
 Lighting Engineering Specific Power 2.02 W/(m² * 100lx)
 Energy Efficiency 49.43 (m²*lx)/W
 Total Power Used 16000.00 W

1.3 Uniformity Installation Parameters

Surface	Results	Average	Minimum	Maximum	Min/Ave	Min/Max	Ave/Max
Working Plane (h=0.00 m)	Horizontal Illuminance (E)	128 lux	60 lux	258 lux	0.47	0.23	0.50
Ground	Horizontal Illuminance (E)	128 lux	60 lux	258 lux	0.47	0.23	0.50
Ground	Luminance (L)	10 cd/m ²	5 cd/m ²	21 cd/m ²	0.47	0.23	0.50

Calculation Type Only Dir.

Light Pollution

Average Ratio - Rn -
0.00 %

Glare Indexes

Observer	GR	TI
(x=51.50;y=0.00;z=1.50)m ----> (x=51.50;y=60.00)m	34.08	9.11

Glare Indexes

Observer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

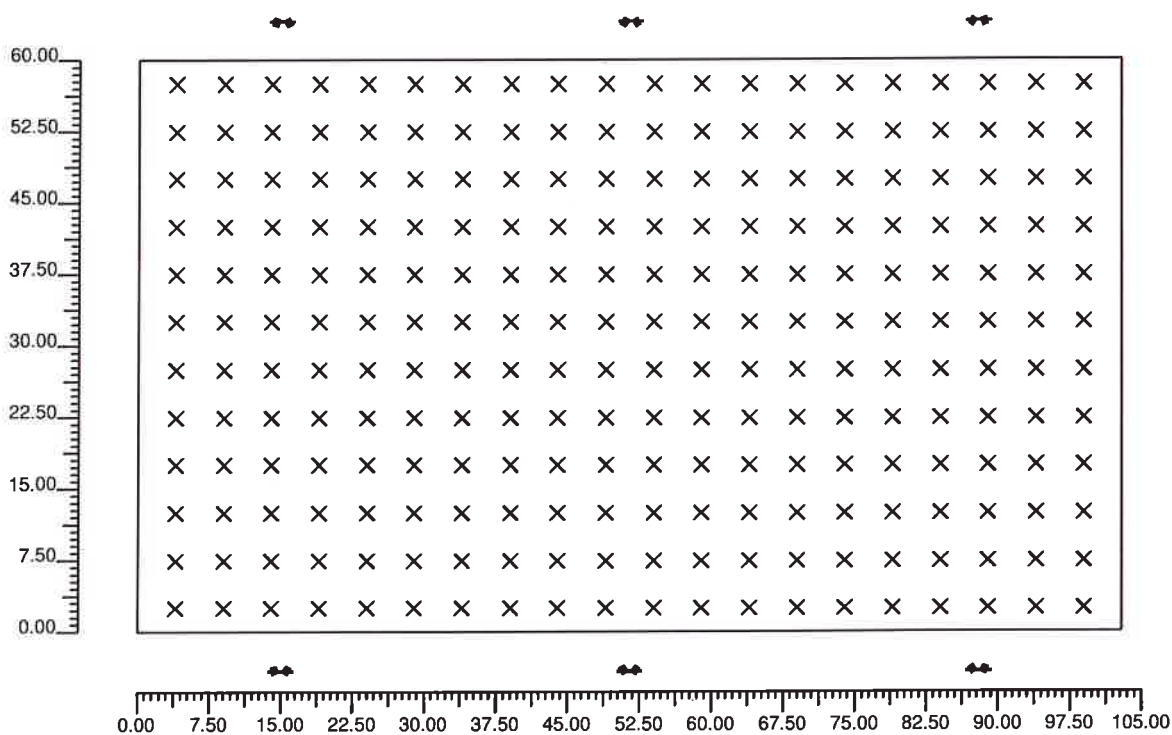
Direction of Observation

Mast (x=15.00 y=-4.00 z=hObs)	25	29	34	25	0	24	33	35	22	3	24	46	22	18	21	19	39	31	32
Mast (x=51.50 y=-4.00 z=hObs)	44	39	39	26	0	24	38	39	39	26	24	38	36	32	34	28	36	32	28
Mast (x=88.00 y=-4.00 z=hObs)	25	35	22	3	0	24	46	29	34	25	24	33	39	31	21	32	22	18	19
Mast (x=88.00 y=64.00 z=hObs)	25	35	39	31	21	32	46	29	22	18	19	33	22	3	0	24	34	25	24
Mast (x=15.00 y=64.00 z=hObs)	25	29	22	18	21	19	33	35	39	31	32	46	34	25	0	24	22	3	24
Mast (x=51.50 y=64.00 z=hObs)	44	39	36	32	34	28	38	39	36	32	28	38	39	26	0	24	39	26	24

Observer	Observer Position	Observer	Observer Position	Observer	Observer Position
1	(x=51.50;y=30.00;z=1.50)m	2	(x=77.25;y=30.00;z=1.50)m	3	(x=77.25;y=15.00;z=1.50)m
4	(x=77.25;y=0.00;z=1.50)m	5	(x=51.50;y=0.00;z=1.50)m	6	(x=103.00;y=0.00;z=1.50)m
7	(x=103.00;y=30.00;z=1.50)m	8	(x=25.75;y=30.00;z=1.50)m	9	(x=25.75;y=15.00;z=1.50)m
10	(x=25.75;y=0.00;z=1.50)m	11	(x=0.00;y=0.00;z=1.50)m	12	(x=0.00;y=30.00;z=1.50)m
13	(x=77.25;y=45.00;z=1.50)m	14	(x=77.25;y=60.00;z=1.50)m	15	(x=51.50;y=60.00;z=1.50)m
16	(x=103.00;y=60.00;z=1.50)m	17	(x=25.75;y=45.00;z=1.50)m	18	(x=25.75;y=60.00;z=1.50)m
19	(x=0.00;y=60.00;z=1.50)m				

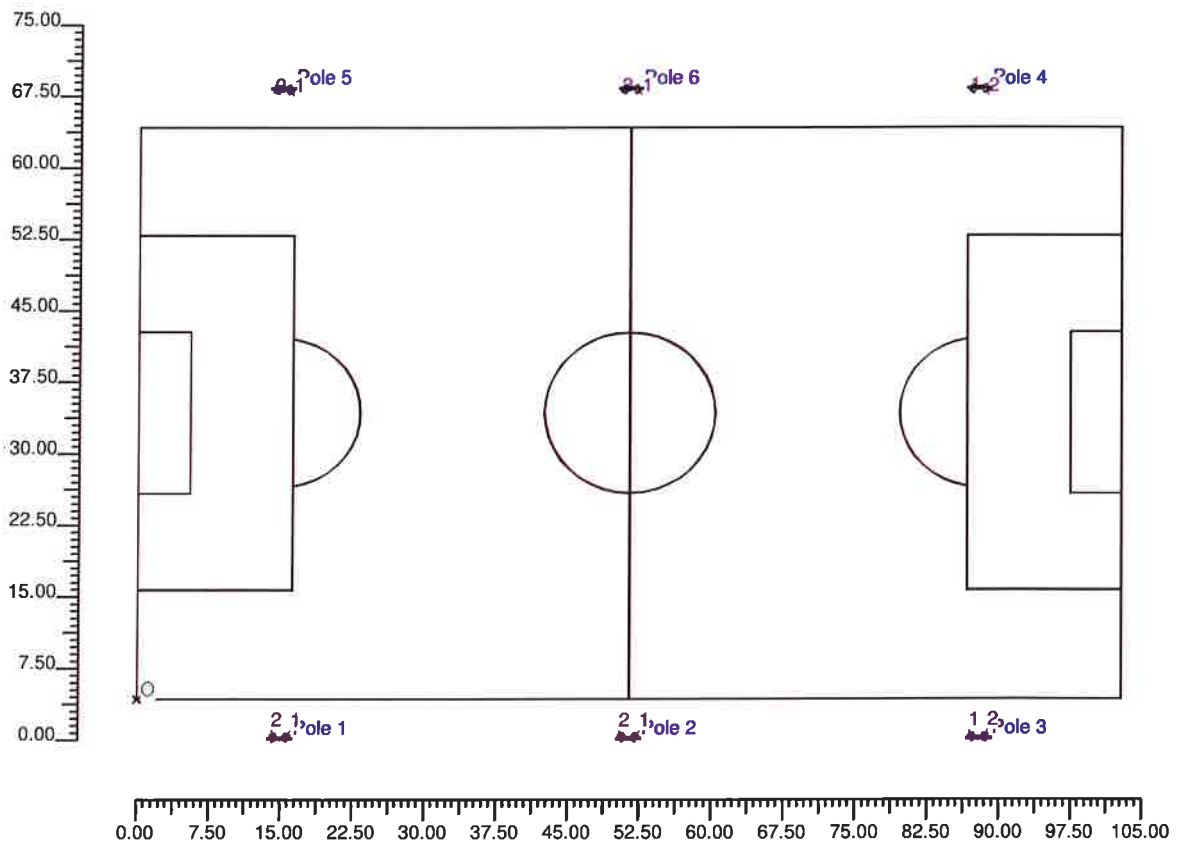
2.1 Working Plane 2D view and Calculation Grid

Scale 1/750



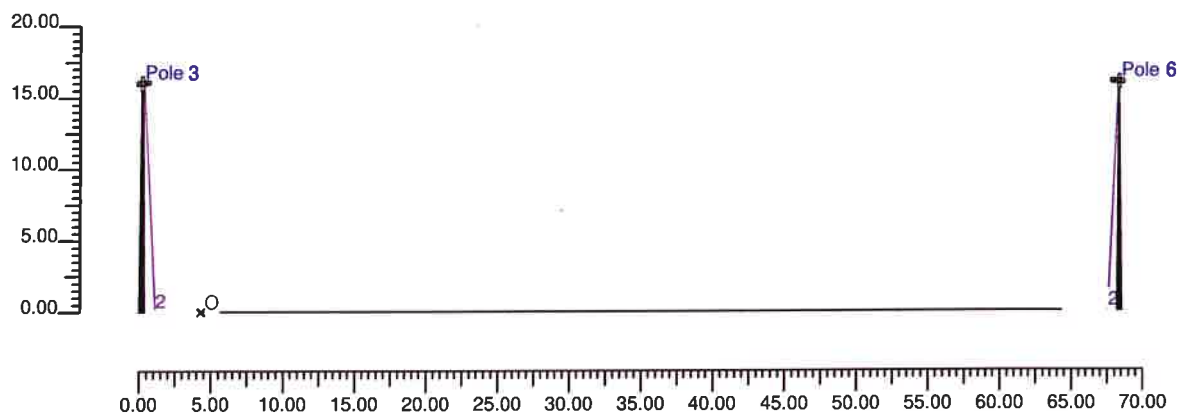
2.2 2D Plane view

Scale 1/750



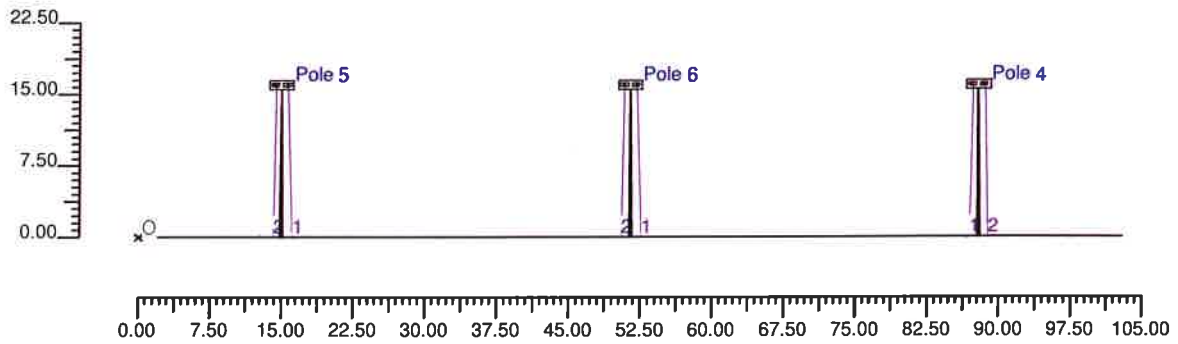
2.3 Lateral view

Scale 1/500



2.4 Front view

Scale 1/750



3.1 Luminaire/Measurements Info

Ref.	Line	Luminaire Name (Measurement Name)	Luminaire Code (Measurement Code)	Luminaires nr.	Ref.Lamps	Lamps nr.
A	LIGHTMASTER MAX	LM MAX DIFF. MD 2000 LA OSR (LM MAX DIFF. MD 2000W LA OSR)	73006 (PR094235)	8	LMP-A	1
B	LIGHTMASTER MAX	LM MAX S-INTENS. MD 2K LA OSR (LM MX S-INTENS. MD 2K LA OSR)	73005 (PR094208)	4	LMP-A	1

3.2 Lamp Information

Ref.Lamps	Type	Code	Flux lm	Power W	Color K	nr.
LMP-A	MD 2000	HQITS2000/N/L	230000	2000	4100	12

3.3 Luminaire Table

Ref.	Lum.	On	Luminaire Position X[m] Y[m] Z[m]	Luminaire Rotation X° Y° Z°	Luminaire Code	Coeff. Mant.	Lamp Code	Flux lm
A	1		15.63;-4.00;16.00	-0.0;-3.0;60.0	73006	0.80	HQITS2000/N/L	1*230000
	2	X	52.13;-4.00;16.00	-0.0;-3.0;60.0		0.80		
	3	X	50.88;-4.00;16.00	0.0;-3.0;120.0		0.80		
	4		87.37;-4.00;16.00	0.0;-3.0;120.0		0.80		
	5		87.37;64.00;16.00	-0.0;-3.0;-120.0		0.80		
	6		15.63;64.00;16.00	0.0;-3.0;-60.0		0.80		
	7	X	52.13;64.00;16.00	0.0;-3.0;-60.0		0.80		
	8	X	50.88;64.00;16.00	-0.0;-3.0;-120.0		0.80		
B	1	X	14.38;-4.00;16.00	0.0;-3.0;110.0	73005	0.80	HQITS2000/N/L	1*230000
	2	X	88.62;-4.00;16.00	-0.0;-3.0;70.0		0.80		
	3	X	88.62;64.00;16.00	0.0;-3.0;-70.0		0.80		
	4	X	14.38;64.00;16.00	-0.0;-3.0;-110.0		0.80		

3.4 Aiming Summary Table

Mast	Row	Column	Ref. 2D	On	Luminaire Position X[m] Y[m] Z[m]	Luminaire Rotation X° Y° Z°	Aiming X[m] Y[m] Z[m]	R.Axis °	Coeff. Mant.	Ref.			
Pole 1	(1)	(2)	Pole 1		(15.00;-4.00;16.00)	(90;-90;0)							
				1	1	1	15.63;-4.00;16.00	-0.0;-3.0;60.0	16.05;-3.27;0.00	0	0.80	A	
				1	2	2	X	14.38;-4.00;16.00	0.0;-3.0;110.0	14.09;-3.21;0.00	-0	0.80	B
Pole 2	(1)	(2)	Pole 2		(51.50;-4.00;16.00)	(90;-90;0)							
				1	1	1	X	52.13;-4.00;16.00	-0.0;-3.0;60.0	52.55;-3.27;0.00	0	0.80	A
				1	2	2	X	50.88;-4.00;16.00	0.0;-3.0;120.0	50.46;-3.27;0.00	-0	0.80	A
Pole 3	(1)	(2)	Pole 3		(88.00;-4.00;16.00)	(-90;-90;180)							
				1	2	1		87.37;-4.00;16.00	0.0;-3.0;120.0	86.95;-3.27;0.00	-0	0.80	A
				1	1	2	X	88.62;-4.00;16.00	-0.0;-3.0;70.0	88.91;-3.21;0.00	0	0.80	B
Pole 4	(1)	(2)	Pole 4		(88.00;64.00;16.00)	(90;-90;-180)							
				1	1	1		87.37;64.00;16.00	-0.0;-3.0;-120.0	86.95;63.27;0.00	0	0.80	A
				1	2	2	X	88.62;64.00;16.00	0.0;-3.0;-70.0	88.91;63.21;0.00	-0	0.80	B
Pole 5	(1)	(2)	Pole 5		(15.00;64.00;16.00)	(-90;-90;0)							
				1	2	1		15.63;64.00;16.00	0.0;-3.0;-60.0	16.05;63.27;0.00	-0	0.80	A

Mast	Row	Column	Ref. 2D	On	Luminaire Position X[m] Y[m] Z[m]	Luminaire Rotation X° Y° Z°	Aiming X[m] Y[m] Z[m]	R. Axis °	Coeff. Mant.	Ref.	
Pole 5	1	1	2	X	14.38;64.00;16.00	-0.0;-3.0;-110.0	14.09;63.21;0.00	0	0.80	B	
Pole 6	(1)	(2)	Pole 6		(51.50;64.00;16.00)	(-90;-90;0)					
	1	2		1	X	52.13;64.00;16.00	0.0;-3.0;-60.0	52.55;63.27;0.00	-0	0.80	A
	1	1		2	X	50.88;64.00;16.00	-0.0;-3.0;-120.0	50.46;63.27;0.00	0	0.80	A

4.1 Illuminance values on: Football Field

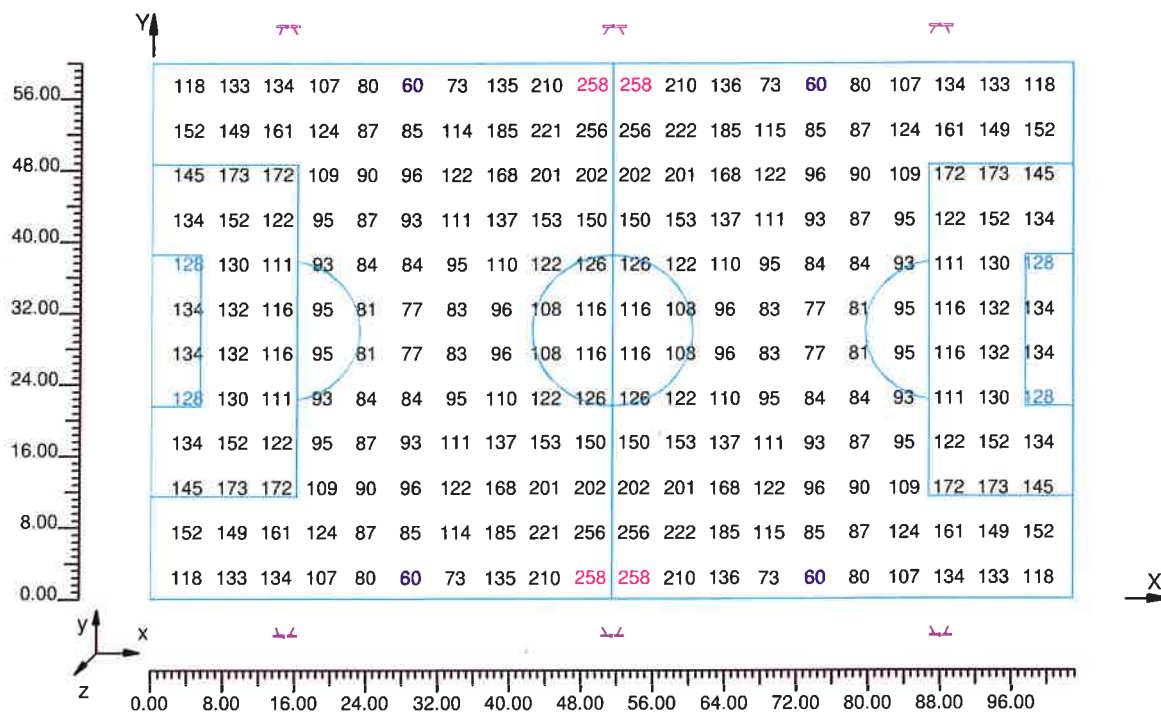
O (x:0.00 y:0.00 z:0.00)	Results	Average	Minimum	Maximum	Min/Ave	Min/Max	Ave/Max
DX:5.00 DY:5.00	Horizontal Illuminance (E)	128 lux	60 lux	258 lux	0.47	0.23	0.50

Calculation Type

Only Dir.

Scale 1/800

CV= 0.335



4.2 Illuminance values on: Left Half

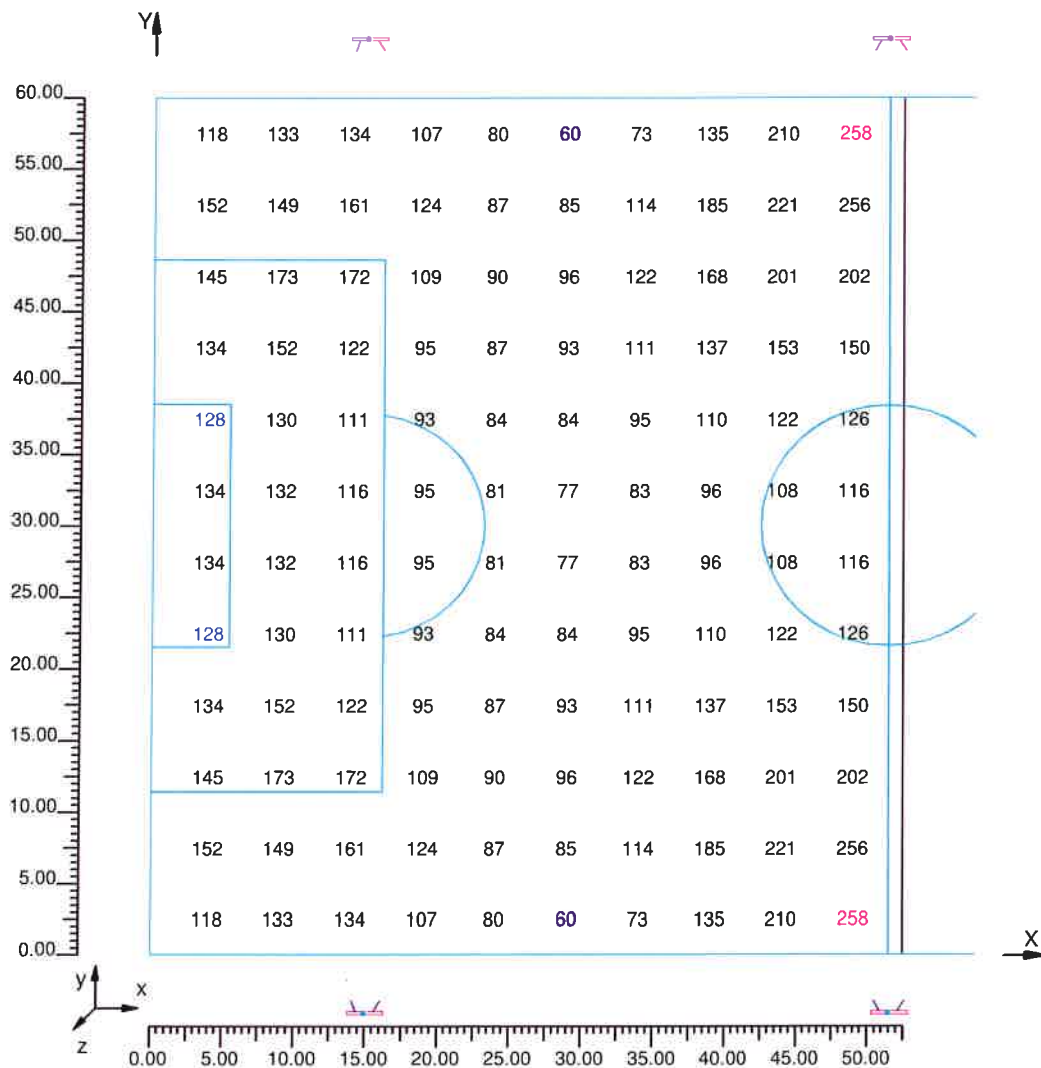
O (x:0.00 y:0.00 z:0.00)	Results	Average	Minimum	Maximum	Min/Ave	Min/Max	Ave/Max
DX:5.00 DY:5.00	Horizontal Illuminance (E)	128 lux	60 lux	258 lux	0.47	0.23	0.50

Calculation Type

Only Dir.

Scale 1/500

CV= 0.335



4.3 Illuminance values on: Right Half

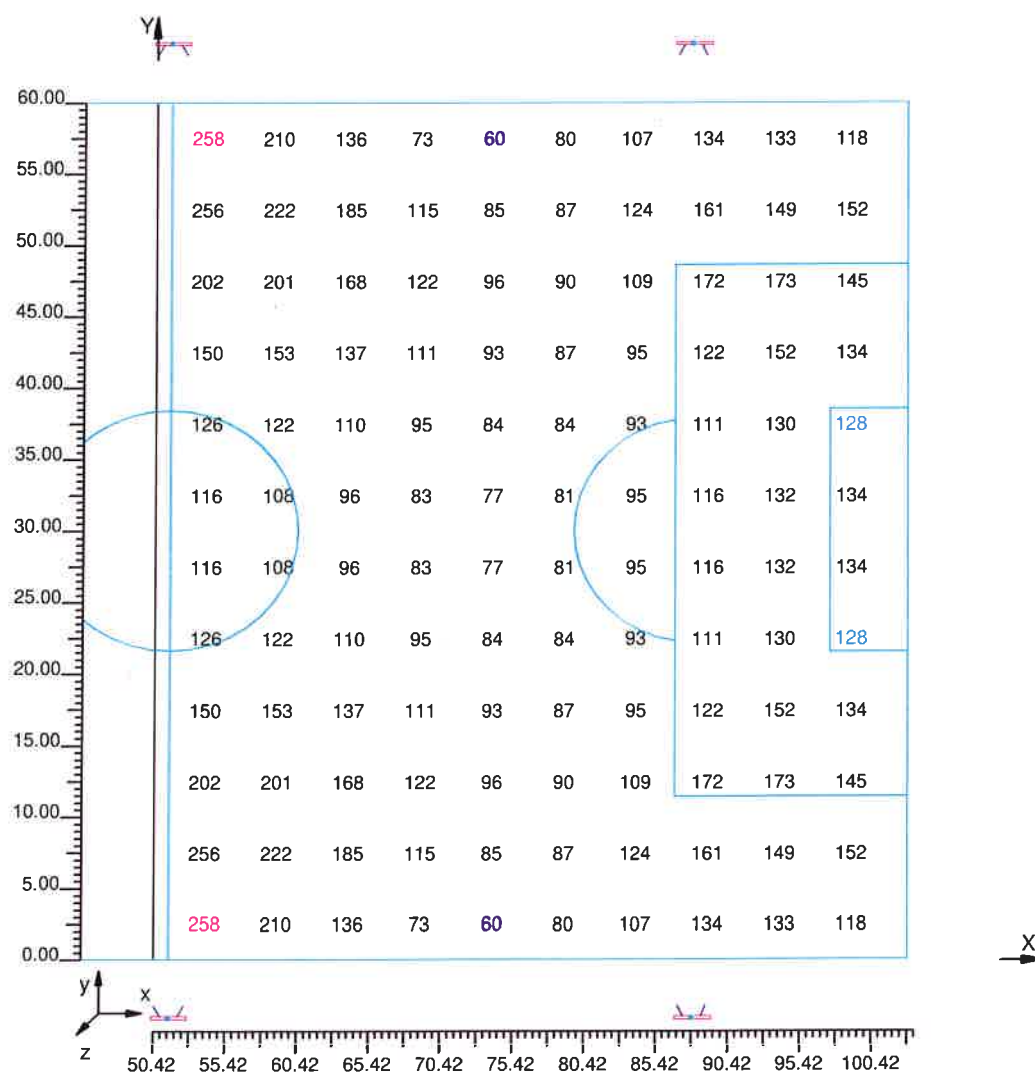
O (x:50.42 y:0.00 z:0.00)	Results	Average	Minimum	Maximum	Min/Ave	Min/Max	Ave/Max
DX:5.00 DY:5.00	Horizontal Illuminance (E)	128 lux	60 lux	258 lux	0.47	0.23	0.50

Calculation Type

Only Dir.

Scale 1/500

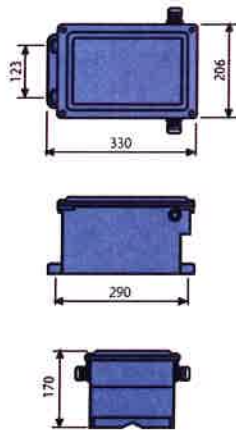
CV= 0.335



Technical features of Cablo Service

Dimensions

Description

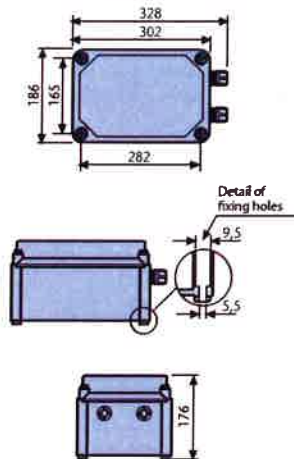


WATERPROOF REMOTE CONTROL GEAR BOX INSULATION CLASS I

- For lamp up to 2000W.
- Die cast aluminium alloy body.
- Cover made by printed aluminium sheet.
- Extractable plate made by steel coated with passivated zinc, for clamp of the complete control gear only for 1000 W.
- Control gear box:
230V - 50Hz for 1000W lamps
400V - 50 Hz for 2000W lamps.
- Riphasing capacitor.
- Anti-ageing gasket in silicon rubber.
- Line entry hole with cable-joint PG 16 and clamp 6 mm².
- Output lamp hole cutted screw with cable-joint PG 16 and clamp 6 mm².
- Coated with polyester powders in black and silver colour.



IP 65



WATERPROOF REMOTE CONTROL GEAR BOX INSULATION CLASS II

- For 1000W and 2000W metal halide lamp.
- Body and cover in selfextinguish V0 thermoplastic material, silver colour.
- Power supply submerged in resin.
- Riphasing capacitor.
- Power supply:
230V 50Hz for 1000W lamps
400V 50Hz for 2000W lamps.
- Anti-ageing gasket in silicon rubber.
- Line entry hole with cable gland PG 13.5 and clamp 4 mm².
- Output lamp hole with cable gland PG 13.5 and clamp 6 mm².



IP 66



Accessories and spare parts

CODE	DESCRIPTION	WEIGHT (KG)	LAMP TYPE	VOLUME
60214	Clamps for CABLO SERVICE insulation CL I	0.40		0.0010
00878	Ignitor 4kV 230V 1000W	0.21	MT Osram and ST 1000W	
04644	Ignitor 1.2kV 230V for Philips lamp MT 1000W	0.08	MT 1000W Philips	
05146	Ignitor 1.2kV 400V for Philips lamp MT 2000W	0.10	MT 2000W Philips	
05145	Capacitor 60 µF 450V - plastic case	0.25		
05144	Capacitor 40 µF 450V - plastic case	0.25		
09568*	Capacitor 35 µF 280V for 1000W JM Philips - aluminium case	0.25		
09569*	Capacitor 50 µF 280V for 1000W - aluminium case	0.30		

* Two capacitors each lamp.

Products codes

CABLO SERVICE - INSULATION CL I

CODE	LAMP TYPE	COLOUR	WEIGHT (KG)	PACKING (PCS)	VOLUME
60306 ●	[CR] M (JM) 1000W Philips	Black	11.02	1	0.0151
60406 ●	[CR] M (JM) 1000W Philips	Silver	11.02	1	0.0151
60304 ▼	[CR] M (JM) 1000W Osram - S (SAP) 1000W	Black	14.50	1	0.0151
60404 ▼	[CR] M (JM) 1000W Osram - S (SAP) 1000W	Silver	14.50	1	0.0151
60309 ■	[CR] M (JM) 1000W Osram - S (SAP) 1000W	Black	14.90	1	0.0151
	9,3A MASTER MHN-LA 1000W 230V/842 Philips				
	9,3A MASTER MHN-LA 1000W 230V/956 Philips				
	8,9A MASTER MHN-FC 1000W 230V/740 Philips				
	9,6A HQI-TS 1000W/D/S Osram				
	9,7A HQI-TS 1000W/NDL/S Osram				
60409 ■	[CR] M (JM) 1000W Osram - S (SAP) 1000W	Silver	14.90	1	0.0151
	9,3A MASTER MHN-LA 1000W 230V/842 Philips				
	9,3A MASTER MHN-LA 1000W 230V/956 Philips				
	8,9A MASTER MHN-FC 1000W 230V/740 Philips				
	9,6A HQI-TS 1000W/D/S Osram				
	9,7A HQI-TS 1000W/NDL/S Osram				
60303 ◆	[CR] M (JM) 2000W	Silver	20.50	1	0.0151
	11,3A MASTER MHN-SA 2000W 400V/856 Philips				
	11,3A MASTER MHN-SA 2000W 400V/956 Philips				
	11,8A MASTER MHN-SA 2000W 400V/956 Philips				
	10,3A MASTER MHN-LA 2000W 400V/956 Philips				
	10,3A MASTER MHN-LA 2000W 400V/842 Philips				
	10,11A MASTER MHN-FC 2000W 400V/740 Philips				
	11,3A HQI-TS 2000W/D/S 400V Osram				
	10,4A HQI-TS 2000W/N/L 400V Osram				
	10,1A HQI-T 2000W/D/I 400V E40 Osram				
60323 ◆	[CR] M (JM) 2000W	Silver	20.20	1	0.0151
	8,9A - HQI - T 2000W/N 400V Osram (Ignitor included)				
	9,6A - HQI - T 2000W/N/E/SUPER Osram (Ignitor to be ordered separately cod. 07130 - 5kV)				
	8,6A - HPI - T 2000W 400V Philips (Ignitor to be ordered separately cod. 05146 - 1.2kV)				
60324 ▲	[CR] M (JM) 2000W Philips	Silver	20.50	1	0.0151
	8,6A - HPI - T 2000W 400V Philips				
60147*	Empty gear box for 1000W	Black	3.56	1	0.0151
60447*	Empty gear box for 1000W	Silver	3.56	1	0.0151

* Only for 1000W and for extra European countries

CABLO SERVICE - CLII

CODE	LAMP TYPE	WEIGHT (KG)	PACKING (PCS)	VOLUME
60395 ■	[CR] M (JM) 1000W Tipo Osram - S (SAP) 1000W	13.00	1	0.0147
	9,3A MASTER MHN-LA 1000W 230V/842 Philips			
	9,3A MASTER MHN-LA 1000W 230V/956 Philips			
	8,9A MASTER MHN-FC 1000W 230V/740 Philips			
	9,6A HQI-TS 1000W/D/S Osram			
	9,7A HQI-TS 1000W/NDL/S Osram			
60382 ■	[CR] M (JM) 2000W	21.20	1	0.0147
	11,3A MASTER MHN-SA 2000W 400V/856 Philips			
	11,3A MASTER MHN-SA 2000W 400V/956 Philips			
	11,8A MASTER MHN-SB 2000W 400V/956 Philips			
	10,3A MASTER MHN-LA 2000W 400V/956 Philips			
	10,3A MASTER MHN-LA 2000W 400V/842 Philips			
	10,11A MASTER MHN-FC 2000W 400V/740 Philips			
	11,3A HQI-TS 2000W/D/S 400V Osram			
	10,4A HQI-TS 2000W/N/L 400V Osram			
	10,1A HQI-TS 2000W/D/I 400V E40 Osram			

● With impulse ignitor (1.2kV) - Max distance of floodlight m.35

▼ With super imposed ignitor max distance from floodlight m.1.5

■ Without ignitor - The fitting needs ignitor Cod. 00878 for MH 1000W - Osram and for all HPS 1000W-E40 lamps

▲ With pulse ignitor (1.2kV - 400V)

◆ Without ignitor



Fael LUCE
DOING IT BETTER

Fael S.p.A.
Headquarter and Factory
20864 Agrate Brianza (MB) - Italy - Via Euripide 12/14
Phone +39 039 63411
Fax +39 039 653888

Share Capital €4.000.000 fully paid-up
REA Num: MB - 769712
Business register: MB - 00793220163
Fiscal code: 00793220163
VAT Num: IT 11966710151

EC Declaration of Conformity
(Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC and
Electromagnetic Compatibility Directive 2004 / 108 / EC)

Document Nr: CE95
Year CE was affixed to the product: 2012

Manufacturer: Fael SpA
Address: Via Euripide 12/14
20864 Agrate Brianza (MB)
Italy

PRODUCT (or range): "LIGHTMASTER MAX ASYMMETRICAL "
FOR THE FOLLOWING LAMPS:
MD 1000-2000W SHORT ARC PHILIPS AND OSRAM TYPE
MD 1000-2000W LONG ARC PHILIPS AND OSRAM TYPE
MT 2000 E40
MT1000W PHILIPS AND OSRAM TYPE E40
ST 600-1000W E40

IP66/IK08/Class I and Class II
Brand: FAEL LUCE

The product (range) is in conformity with the essential requirements of directives

Above products have been tested and found to be in conformity with the current HD / EN and equivalent national standard as follow:

Reference:	EN 60598 PART 1	Luminaires - General requirements and test
	EN 60598 PART 2-5	Particular requirement - floodlights
	EN 62262	Degrees of protection provided by enclosure for electrical equipment against external mechanical impacts (IK classification)
	EN 61000 PART 3-2	Limits for Harmonic emissions (<16A for phase)
	EN 55015	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
	EN 61547	Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements
	EN 62471	Photobiological safety of lamps and lamp Systems

Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment Directive (RoHS) . 2011/65/EC

EN 50581	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products whit respect to the restriction if hazardous substances
-----------------	--

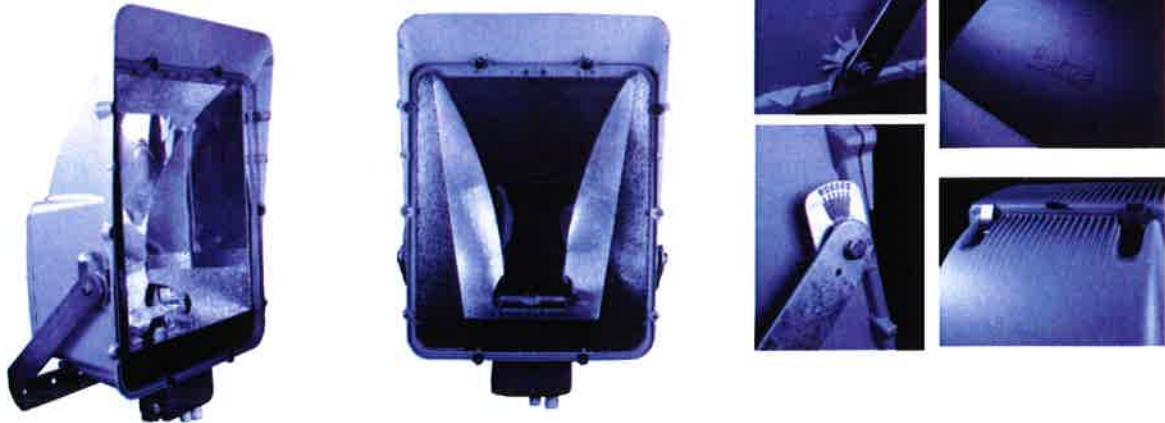
The factory is certified in accordance with Quality Management System EN ISO9001: (11-1008)

Issued by: FAEL S.p.A

Place, date: Agrate Brianza , 12/11/2012

Management Representative
LUCIANO GIUSEPPE PARRAVICINI

LIGHTMASTER MAX ASYMMETRIC TRAPEZOIDAL OPTICAL SYSTEM



Trapezoidal floodlight that can satisfy any relevant design requirements, achieving highest lighting efficiency. The study of specific asymmetric optics allowed to reach significant results and high luminous efficiency combined with elevated uniformity, that leads to obtain large energy savings in any facilities, in compliance with requirements of protection against light pollution.

ADVANTAGES

- ✓ Compact
- ✓ Wide choice of photometric solutions
- ✓ Easy access
- ✓ High quality materials
- ✓ High IP Luminaire classification (IP 66)



TECHNICAL DATA SHEET

TECHNICAL FEATURES	
Floodlight body weight	Kg 20,50
	Kg 21,50 (E40)
Volume	0,1977 m ³
	0,2438 m ³ (E40)
Packaging	1 piece
Pallet	10 pieces
Insulation class	I e II
IP Luminaire classification	IP 66
Gear box weight (2000W)	in aluminium for insulation class I Kg 20,70
	in thermoplastic for insulation class II Kg 18,30
Gear box weight (1000W)	in aluminium for insulation class I Kg 14,50
	in thermoplastic for insulation class II Kg 13,00
Gear box protection degree	IP 65 Class I
	IP 66 Class II
Surface wind resistance	Lateral with tilt 0° = 0.165 m ²
	Frontal with tilt 0° = 0.162 m ²
Surface wind resistance of floodlight complete with anti-glare louvre	Lateral = 0.182 m ²
	Frontal = 0.180 m ²
Protection degree against external impacts	IK 08
Gear plate 2000W	Metal halide 400V 50 Hz to be housed inside any electric cabinet
Gear plate 1000W	Metal halide and high pressure sodium 1000W 230V 50 Hz to be housed inside any electric cabinet
Certifications	ENEC, standard reference: EN 60598-1 / EN 60598-2-5 CE marking
Approvals	For nominal temperature of 35°C. Thus, according to EN 60598-1, the fixture can be used, for discontinuous periods, at 45°C.
Recommendations	Full compliance with international recommendations and requirements of upward light flow dispersion limiting, as well as against light pollution.
Hot restrike	Available on request with one security knife switch for double ended with short arc lamp. CE marking only.

TECHNICAL DATA SHEET

MATERIALS	
Reflector	High purity aluminum with elevated reflectance
Body and back cover	Die cast aluminum with primary alloy and low copper content with a high weather proof rating
Colour	Silver
Painting	Polyester powder
Mounting bracket	Hot dipped galvanized steel
Front glass	Tempered and resistant to high temperatures and to thermal shock
Glass fixing device	Stainless steel
Protractor scale	Alluminium
Anti-glare louvre	Die cast aluminum coated in silver colour.

MOUNTING AND LAMP REPLACEMENT

- A series of equidistant holes allows an accurate positioning and fixing.
- Access to the lamp is allowed by rear compartment opening, which remains blocked with two solid stainless quick release clips.
- In versions for double-ended lamps 1000 and 2000W, the opening action disconnects power automatically, as equipped with high resistant knife switches.
- Lamp replacement is facilitated with cover opening angle, at a very comfortable amplitude of 110°.

APPLICATIONS



Sports arenas:
 Large and medium sized stadiums with HD cameras coverage
 Indoor and outdoor sports facilities



Large areas:
 Docks
 Parkings
 Events and shows in large open areas



Airports

TECHNICAL DATA SHEET

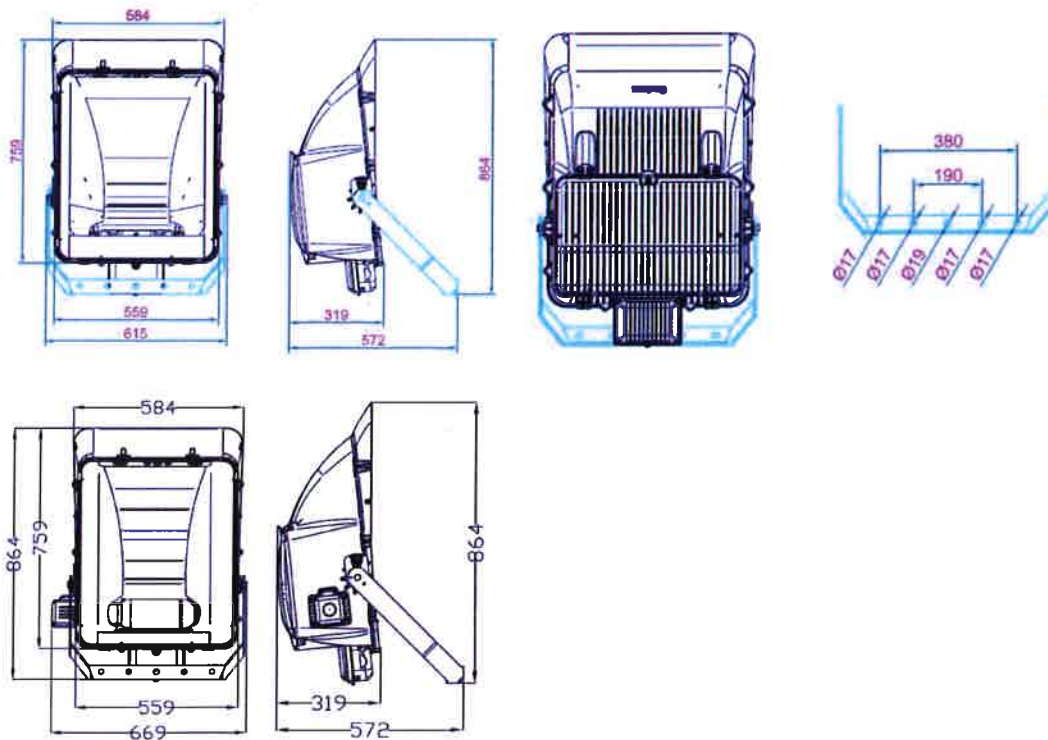
ASYMMETRIC TRAPEZOIDAL OPTICS

LAMP TYPE	OPTIC	LIGHTING PERFORMANCE	MAXIMUM INTENSITY
Double Ended Short and long 1000 and 2000W	Intensive Semi-intensive Wide beam	> to 75%	> to 60° from the vertical
E40 2000W	Intensive Wide beam	> to 75%	> to 50° from the vertical
E40 1000W	Intensive Wide beam	> to 75%	> to 60° from the vertical

SUITABLE LAMPS

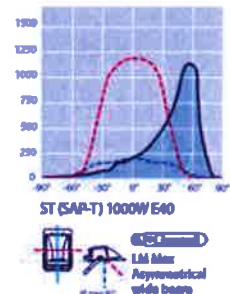
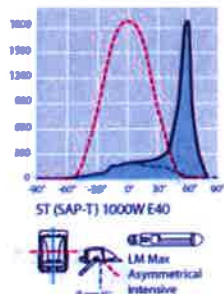
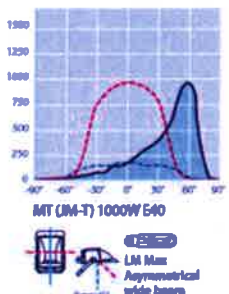
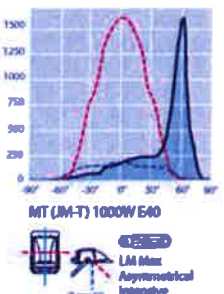
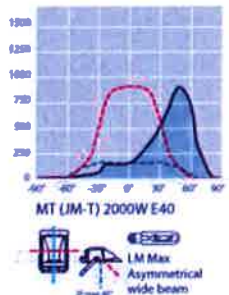
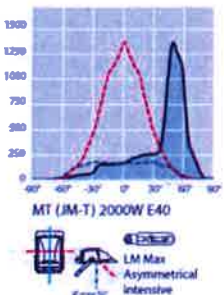
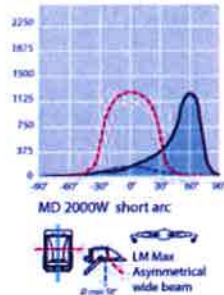
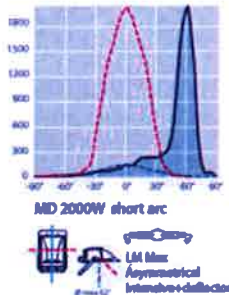
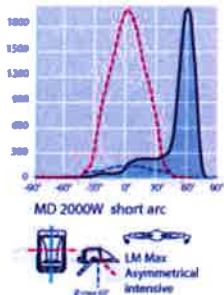
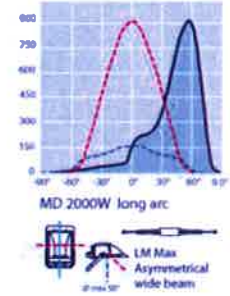
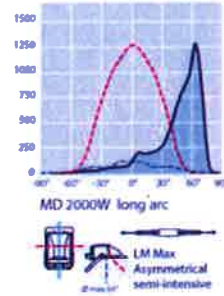
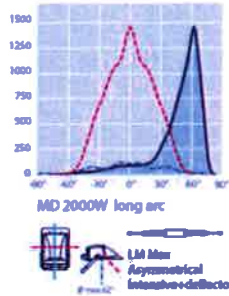
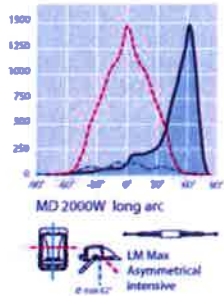
- MD 2000W short and long arc
- MD 1000W short and long arc
- MT (JM-T) 2000W E40
- MT (JM-T) 1000W E40
- ST (SA P-T) 1000W E40

TECHNICAL DRAWINGS



TECHNICAL DATA SHEET

PHOTOMETRIC DATA



TECHNICAL DATA SHEET
LIGHTMASTER MAX 2000W ASYMMETRICAL TRAPEZOIDAL CL I

CODE	DESCRIPTION	LAMP TYPE
73001	Silver body - Intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73002	Silver body - Intensive with deflector	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73005	Silver body - Semi-intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73006	Silver body - Wide beam	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73041	Silver body - Intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
73042	Silver body - Intensive with deflector	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
73046	Silver body - Wide beam	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
<i>With two power knife switches when the cover is opened, the power supply to lamp holders is directly interrupted.</i>		
73101	Silver body - Intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73102	Silver body - Intensive with deflector	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73105	Silver body - Semi-intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73106	Silver body - Wide beam	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73141	Silver body - Intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
73142	Silver body - Intensive with deflector	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
73143	Silver body - Wide beam	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
<i>With one security knife switch version it is compulsory to connect the remote control switch to the poles of the terminal block inside the connection box. When the cover is opened, the remote control switch disconnects the power supply. Special restrike system is available on request only for short arc lamp and for the version in insulation Class I with single security switch only.</i>		

LIGHTMASTER MAX 2000W ASYMMETRICAL TRAPEZOIDAL CL II

CODE	DESCRIPTION	LAMP TYPE
73201	Silver body - Intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73202	Silver body - Intensive with deflector	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73205	Silver body - Semi-intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73206	Silver body - Wide beam	MD (JM-TS) 2000W Osram long arc
73241	Silver body - Intensive	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
73242	Silver body - Intensive with deflector	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
73246	Silver body - Wide beam	MD (JM-TS) 2000W Osram short arc
<i>With two power knife switches when the cover is opened, the power supply to lampholders is directly interrupted.</i>		

* The single codes are for luminaires with weight of 23 kg, volume of 0.1977 m³, individually packaged in pallets of 10 pieces;

TECHNICAL DATA SHEET

LIGHTMASTER MAX 1000W ASYMMETRICAL TRAPEZOIDAL CL I

CODE	DESCRIPTION	LAMP TYPE
73441	Silver body - intensive	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73442	Silver body - intensive with deflector	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73446	Silver body - wide beam	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73401	Silver body - intensive	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
73402	Silver body - intensive with deflector	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
73406	Silver body - wide beam	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
<i>With two power knife switches when the cover is opened, the power supply to lamp holders is directly interrupted.</i>		
73541	Silver body - intensive	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73542	Silver body - intensive with deflector	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73546	Silver body - wide beam	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73501	Silver body - intensive	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
73502	Silver body - intensive with deflector	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
73506	Silver body - wide beam	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
<i>With one security knife switch version it is compulsory to connect the remote control switch to the poles of the terminal block inside the connection box. When the cover is opened, the remote control switch disconnects the power supply. Special restrrike system is available on request only for short arc lamp and for the version in insulation Class I with single security switch only.</i>		

CODICI LIGHTMASTER MAX 1000W ASYMMETRICAL TRAPEZOIDAL CL II

CODE	DESCRIPTION	LAMP TYPE
73641	Silver body - intensive	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73642	Silver body - intensive with deflector	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73646	Silver body - wide beam	MD (JM-TS) 1000W Osram short arc
73601	Silver body - intensive	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
73602	Silver body - intensive with deflector	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
73606	Silver body - wide beam	MD (JM-TS) 1000W Philips long arc
<i>With two power knife switches when the cover is opened, the power supply to lampholders is directly interrupted.</i>		

* The single codes are for luminaires with weight of 23 kg, volume of 0.1977 m³, individually packaged in pallets of 10 pieces;

TECHNICAL DATA SHEET

LIGHTMASTER MAX E40 ASYMMETRICAL TRAPEZOIDAL CL I

CODE	DESCRIPTION	LAMP TYPE
73901	Silver body - Intensive	MT (JM) 2000W
73902	Silver body - Wide beam	MT (JM) 2000W
73911	Silver body - Intensive	MT (JM) - ST (SAP) 1000W
73912	Silver body - Wide beam	MT (JM) - ST (SAP) 1000W

LIGHTMASTER MAX E40 ASYMMETRICAL TRAPEZOIDAL CL II

CODE	DESCRIPTION	LAMP TYPE
73951	Silver body - Intensive	MT (JM) 2000W
73952	Silver body - Wide beam	MT (JM) 2000W
73961	Silver body - Intensive	MT (JM) - ST (SAP) 1000W
73962	Silver body - Wide beam	MT (JM) - ST (SAP) 1000W

* The single codes are for luminaires with weight of 23 kg, volume of 0.1977 m³, individually packaged in pallets of 10 pieces;

ACCESSORIES



60451

CODE	DESCRIPTION	KG	PACKAGING	Vol. m ³
60451	Anti-glare louvre	1,95	2	0,0195

TECHNICAL DATA SHEET

ACCESSORIES				
CODE	DESCRIPTION	KG	LAMP TYPE	Vol. m ³
For double ended 2000W lamps				
10240	Lamp Osram short arc 6100K	0,35	HQI-TS 2000/D/S	
13110	Lamp Osram short arc 4400K	0,35	HQI-TS 2000/NDL/S	
13111	Lamp Philips short arc 5600K	0,35	MHN-SB 2000W/956	
10239	Lamp Osram long arc 4100K	0,45	HQI-TS 2000W/N/L	
07130	Ignitor 5kV-400V for 2000W	0,35		
06901	Ballast 2000W 10.3A 400V	15,00		0,0030
14342*	Capacitor 30 µF 450V	0,25		
60383***	Connecting plate 2000W 400V 10,3A for installation in cabinets (power supply losses 100W)	17,10		0,0200
For E40 2000W lamps				
04192**	Lamp Osram	0,80	HQI-T 2000W/D/I	0,0065
07131	Lamp Osram	0,80	HQI-T 2000W/N/E/SUPER	0,0065
06891	Lamp Philips	0,70	HPI-T 2000W/380V	0,0065
07130	Ignitor 5kV-400V for Osram lamp 2000W Super	0,35		
05146	Ignitor for Philips lamp 1,2 kV 400V	0,10		
06900	Ballast 2000W 8.6/8.8A 400V	15,00		0,0030
06901	Ballast 2000W 10,3A 400V	15,00		0,0030
15679*	Capacitor 20 µF 450V	0,25		
14342*	Capacitor 30 µF 450V	0,25		
60383***	Connecting plate 2000W 400V 10,3A for installation in cabinets (power supply losses 100W)	17,10		0,0200
60393***	Connecting plate 2000W 400V 8,8A for installation in cabinets (power supply losses 100W)	17,10		0,0200
For double ended 1000W lamps				
10292	Lamp Osram 4400K	0,30	HQI-TS 1000/NDL/S	
10293	Lamp Osram 6100K	0,30	HQI-TS 1000/D/S	
10294	Lamp Philips 4200K	0,35	MHN-LA 1000W/842 230V	
10295	Lamp Philips 5600K	0,35	MHN-LA 1000W/956 230V	
13967	Lamp Philips 4100K	0,35	MHN-FC 1000W/740 230V	
00878	Ignitor 4 kV -230V for 1000W	0,15		
02955	Ballast 1000W 10.3A	10,00		0,0026
09569*	Capacitor 50 µF 280V	0,30		
For E40 1000W lamps				
00472	Lamp Osram	0,40	HQI-T 1000/D	0,0025
00475	Lamp Osram	0,40	NAV-T 1000	0,0025
06660	Lamp Philips	0,40	HPI-T 1000	0,0025
07826	Lamp Philips	0,40	SON-T 1000	0,0025
00878	Ignitor 4 kV -230V for 1000W	0,15		
04644	Ignitor 1,2 kV 230V for JM Philips lamp	0,09		
02955	Ballast 1000W 10.3A	10,00		0,0026
06700	Ballast 1000W 8.2A	9,50		0,0018
09568	Capacitor 35 µF 280V	0,30		
09569*	Capacitor 50 µF 280V	0,30		

* Wiring box: 2 capacitors for each lamps.

** Incorporated ignitor.

*** Without ignitor: the size of the cabinet, in which to insert the plates, should be calculated by the designer.

Release: May 2013



p: + 39 039 63411
f: + 39 039 653868

e: info@faelluce.com
i: www.faeluce.com

a: Via Euripide 12/14
20864 Agrate B. (MB) ITALY



Ignitors

Superimposed Pulse Ignitors
ZRM 2-ES/C, ZRM 2.5-ES/C, ZRM 4.5-ES/C, ZRM 6-ES/C, ZRM 12-ES/C



Packaging:
ZRM 2-4.5 ES/C:
50 pieces/box
1200 pieces/pallet

ZRM 6 ES/C:
20 pieces/box
520 pieces/pallet

ZRM 12 ES/C:
20 pieces/box
400 pieces/pallet

Standards:
EN 61347-2-1
EN 60927

Figure 1

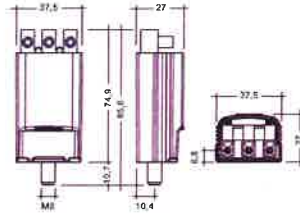


Figure 2

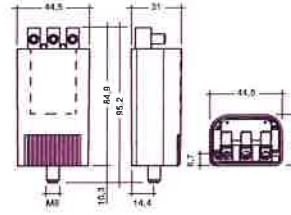
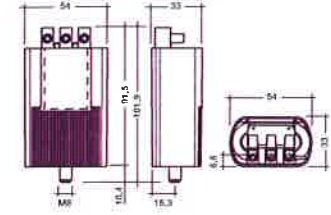


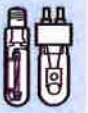
Figure 3



Type		ZRM 2-ES/C	ZRM 2.5-ES/C	ZRM 4.5-ES/C	ZRM 6-ES/C	ZRM 12-ES/C
Article number		87500080	87500081	87500082	87500083	87500084
Line voltage	V	198-264	198-264	198-264	198-264	198-264
Switch off/on voltage	V	175-198	175-198	175-198	175-198	175-198
Mains frequency	Hz	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60
Ignition voltage	kV	1.8-2.5	4.0-5.0	4.0-5.0	4.0-5.0	4.0-5.0
Phase displacement of ignition impulses	°	60-90/240-270	60-90/240-270	60-90/240-270	60-90/240-270	60-90/240-270
Number of impulses per halfwave		4-5	3	3	3	3
Impulse width at U _{am} -10%	µs	>2	>1,5	>1,5	>1,5	>1,5
Starting current (approx.)	mA	120	120	120	120	120
Max. permissible lamp current I _a	A	2.0	3.0	4.6	5.0	12.0
Lamp wattage HS	W	35-70 ①	70-250 ②	70-400 ②	70-400 ②	250-1000
Lamp wattage HI	W	70 ①/150	35-250	35-400	35-400	250-1000
Temperature rise at I _a = 0.54 A (35 W)	K	0.2	0.1	0.1	-	-
I _a = 0.76 A (50 W)	K	1.0	-	-	-	-
I _a = 1.0 A (70 W)	K	2.5	2.5	1	1.1	-
I _a = 1.2 A (100 W)	K	-	4	2	1.9	-
I _a = 1.8 A (150 W)	K	-	9.5	6.5	3.7	-
I _a = 1.9 A (150 W)	K	11.0	-	-	-	-
I _a = 3.0 A (250 W)	K	-	27	14	9.9	2.9
I _a = 4.6 A (400 W)	K	-	-	33.5	22.2	5.9
I _a = 6.2 A (600 W)	K	-	-	-	42.4	10.3
I _a = 7.0 A (750 W)	K	-	-	-	-	13.2
I _a = 10.3 A (1000 W)	K	-	-	-	-	27.2
I _a = 12.0 A (max. W)	K	-	-	-	-	36.6
Losses at						
I _a = 0.54 A (35 W)	W	0.05	0.06	0.03	-	-
I _a = 1.0 A (70 W)	W	0.20	0.21	0.11	0.10	-
I _a = 1.2 A (100 W)	W	-	0.31	0.15	0.15	-
I _a = 1.8 A (150 W)	W	-	0.72	0.35	0.35	-
I _a = 3.0 A (250 W)	W	-	2.10	1.0	1.00	0.35
I _a = 4.6 A (400 W)	W	-	-	2.5	2.40	0.82
I _a = 6.2 A (600 W)	K	-	-	-	4.80	1.54
I _a = 7.0 A (750 W)	K	-	-	-	-	2.02
I _a = 10.3 A (1000 W)	K	-	-	-	-	4.68
I _a = 12.0 A (max. W)	K	-	-	-	-	6.73
Max. cable capacitance	pF	20-300	20-100	20-100	20-100	20-200
Max. distance from lamp	m	4	1.5	1.5	1.5	3
Max. housing temperature	°C	105	105	105	105	105
Max. housing temperature, other casing sides	°C	105	105	105	105	105
Min. operating temperature	°C	-30	-30	-30	-30	-30
Weight	kg	0.13	0.13	0.13	0.21	0.28
Figure		1	1	1	2	3

① only for metal halide lamps and high pressure sodium lamps with an ignition voltage < 2.5 kVp

② only for HS 4-5 kVp



Superimposed Pulse Ignitors
ZRM 6-ES/C 400, ZRM 12-ES/C 400



Packaging:
ZRM 6 ES/C:
20 pieces/box
520 pieces/pallet

ZRM 12 ES/C:
20 pieces/box
400 pieces/pallet

Standards:
EN 61347-2-1
EN 60927

Figure 1

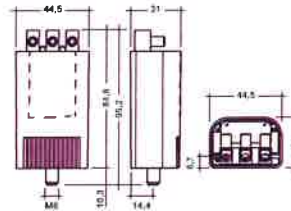
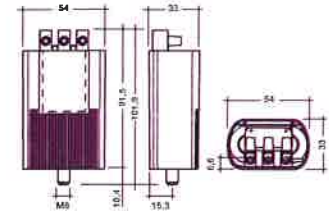


Figure 2



Type		ZRM 6-ES/C 400	ZRM 12-ES/C 400
Article number		87500094	87500095
Line voltage	V	360–466	342–440
Switch off/on voltage	V	310–360	310–342
Mains frequency	Hz	50–60	50–60
Ignition voltage	kV	4.0–5.0	4.0–5.0
Phase displacement of ignition impulses	°	60–90/240–270	60–90/240–270
Number of impulses per halfwave		3	3
Impulse width at U_{zmin} -10%	µs	>2	>2
Starting current (approx.)	mA	180	180
Max. permissible lamp current I_b	A	6	12.7
Lamp wattage HS	W	600–750	600–1000
Lamp wattage HI	W	–	1000–2000
Temperature rise at $I_b = 3.4$ A (600 W)	K	12.9	3.5
$I_b = 3.62$ A (600 W)	K	14.3	4.0
$I_b = 4.5$ A (750 W)	K	21.8	5.8
$I_b = 6.8$ A (1500 W)	K	–	12.7
$I_b = 10.3$ A (2000 W)	K	–	27.2
$I_b = 12.7$ A (max. W)	K	–	36.6
Losses at $I_b = 3.4$ A (600 W)	W	1.3	0.45
$I_b = 3.62$ A (600 W)	W	1.45	0.51
$I_b = 4.5$ A (750 W)	W	2.33	0.72
$I_b = 6.8$ A (1500 W)	W	–	1.86
$I_b = 10.3$ A (2000 W)	W	–	4.68
$I_b = 12.7$ A (max. W)	K	–	6.73
Max. cable capacitance	pF	20–200	20–200
Max. distance from lamp	m	3	3
Max. housing temperature	°C	105	105
Max. housing temperature, other casing sides	°C	105	105
Min. operating temperature	°C	-30	-30
Weight	kg	0.21	0.28
Figure		1	2

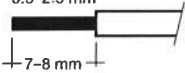
Installation instructions

Wiring type and cross section

Stranded wire or solid wire with a cross section up to 2.5 mm² may be used for wiring. Strip 8 mm of insulation from the cables to ensure perfect operation of the screw terminals. The lamp cable has to be selected according to the ignition voltage.

ZRM 2-4.5 ES/C:

wire preparation:
0.5-2.5 mm²



ZRM 6-12 ES/C:

wire preparation:
0.75-2.5 mm²



When using two wires in one clamp-cage it is recommended to use the same wire types (solid or flexible) and same wire diameters. Above all, it must be made sure that the wires are fastened securely.

Important advice

Always switch off at the mains before changing the lamp. Warning – starting voltage up to 5.0 kV!
Not suitable for use with lamps with internal ignitors.

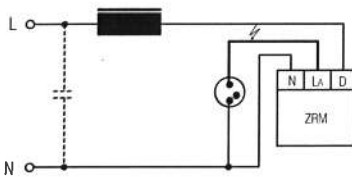
Wiring notes

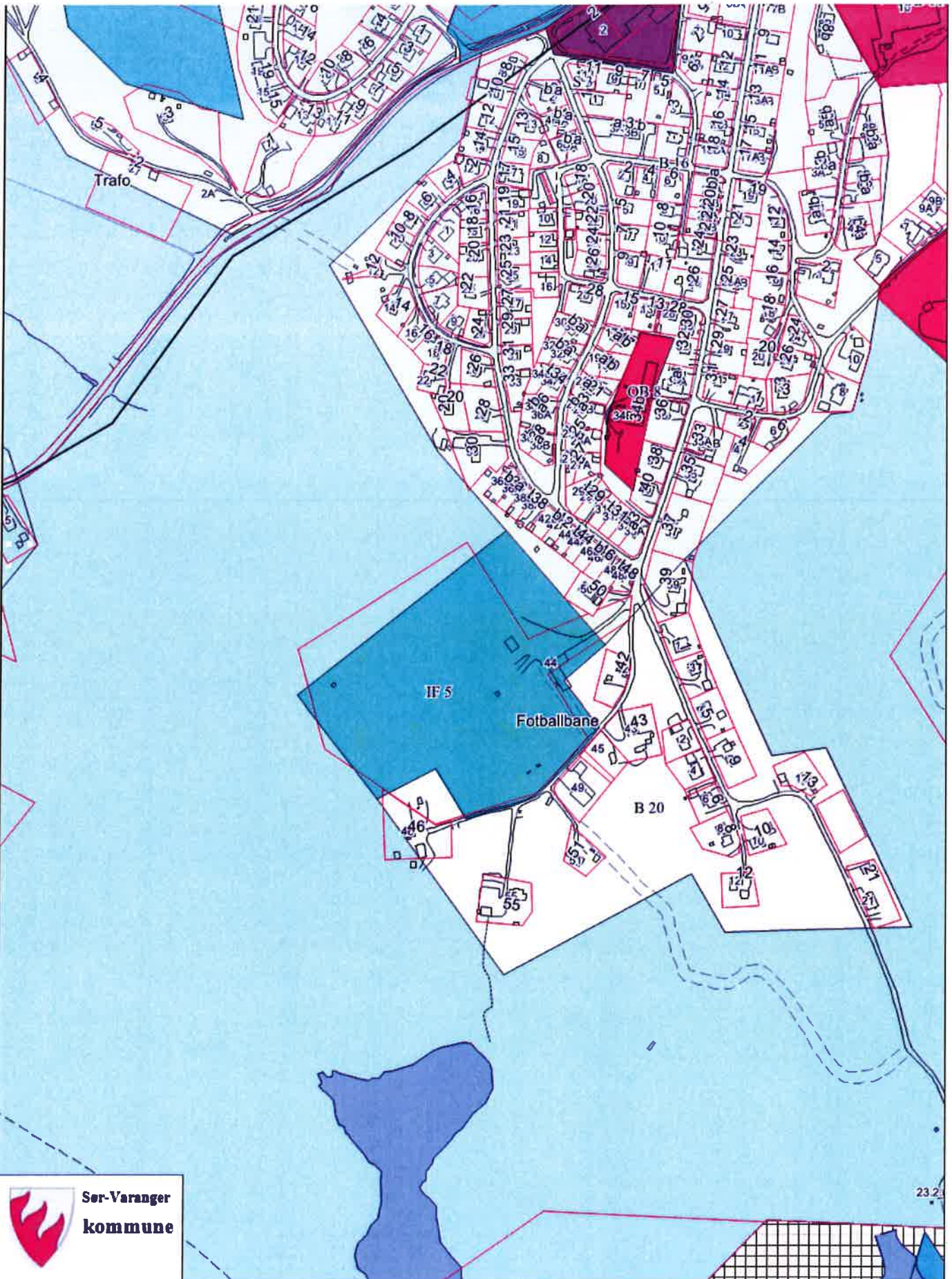
The ignitor can be used in luminaires for Protection Class 1 and Protection Class 2. The maximum allowable torque on the M8 nut is 4 Nm.

ATTENTION!

Terminals which are not fastened sufficient can cause charrings (maximum torque of terminal screws is 0.8 Nm). Wrong wiring can cause the destruction of the ignitor.

Circuit diagramm ZRM ES/C







**MEA Elektro AS**

Witsøården
Postboks 221
9915 Kirkenes
Foretaksnummer No 986273328
Telefon 78 99 33 39
Telefaks
Bearbeider ÅHJ
Direkte telefon: 976 35 960
Mobiltelefon: 976 35 960
E-mail: ahj@meaelektro.no

Dato:07.10.2014

Bjørnevath Idrettslag
v/Torbjørn Mortensen

Prisoverslag lys fotballbanen.

Viser til forespørsel vedrørende flomlys på kunstgressbanen i Bjørneparken.

Vi kan gi et prisoverslag på **kr.505.173,- eks.mva.**

I vårt overslag er følgende momenter lagt til grunn:

Leveranse og tilkobling av.

- 6 stk rettemaster 16m
- 6 stk travers til 2 lyskastere
- 6 stk forankringsrammer.
- 12 stk Cablo-N M2000W 10,3A 400V start apparat
- 12 stk 2000W lamper.
- 8 stk LM-MAX.RET-DIF 2K-OSR-L Wide beam armaturer
- 4 stk LM-MAX.RET-S-INT-2K-OSR-L semi intensiv armaturer.
- 2 stk 3x32 A JFA montert i hovedfordeling i klubbhus
- 2 stk kontaktorer.
- 1 stk bryter til flomlys. «
- 150m TFXP 4G25q AL kabel.
- 150m 25q Cu wire.

Gravearbeider til kabel grøft og fundament, samt støpning av fundament er ikke tatt med i dette overslaget.

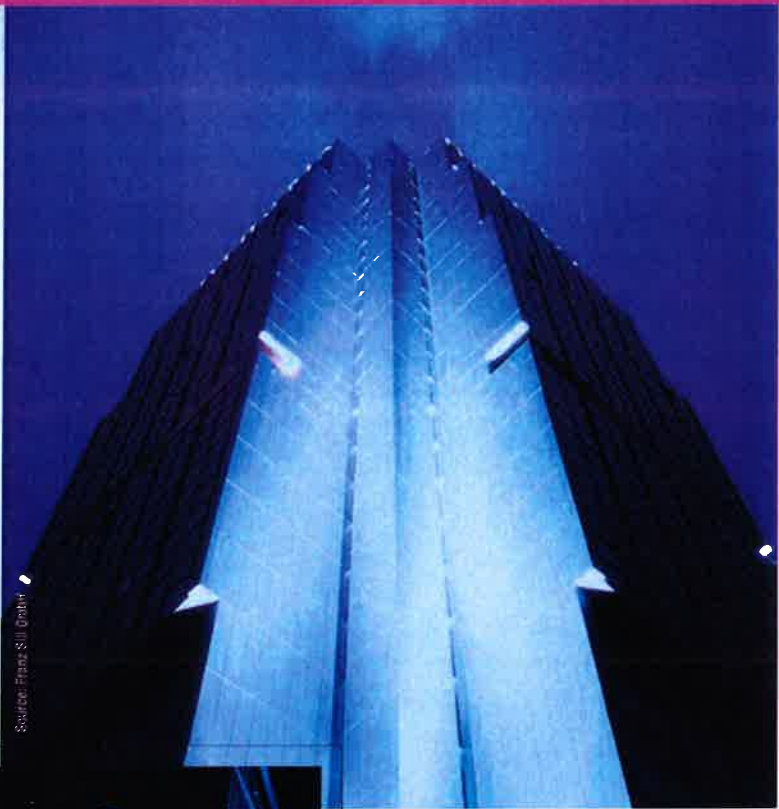
Overslaget er basert på priser pr oktober 2014.

Med vennlig hilsen
MEA Elektro AS

Ådne Hesenget Jenssen
Installatør
ahj@meaelektro.no

tel 976 35 960

EL-PROFFEN



Source: Frank Still GmbH



HQI®-TS 2000W/D/S High Flux



HQI®-TS 2000W/N/L

Your benefits:

- Compact dimensions for small spotlights
- Long service life
- High efficacy
- Uniform distribution of light
- Good to very good color rendering*
- Very good color stability
- Excellent luminous flux behavior
- Hot restrike

Your applications:

- Professional sports venues (HDTV)
- Sports stadiums
- Floodlight systems
- Airports
- Solar simulation, material testing
- Wide-area lighting
- Building façades

* Except HQI®-TS 2000W/N/L (Ra 2B)



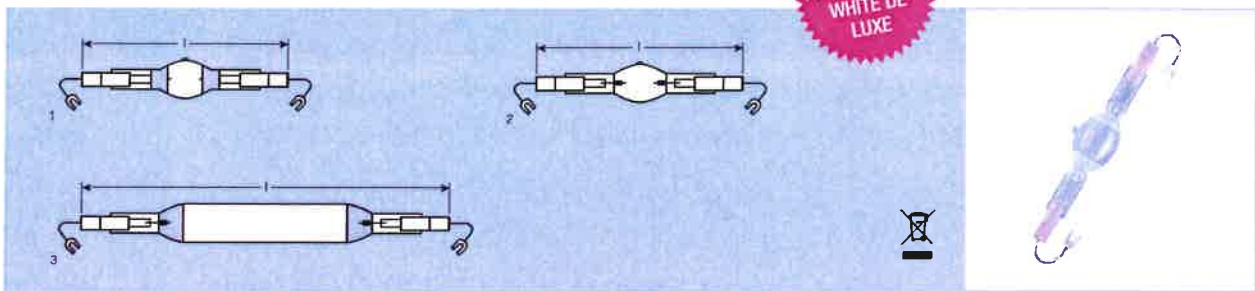
Better light and lower costs

The compact POWERSTAR HQI®-TS 1 000 and 2 000W metal halide lamps combine excellent quality of light with impressive economy

SEE THE WORLD IN A NEW LIGHT

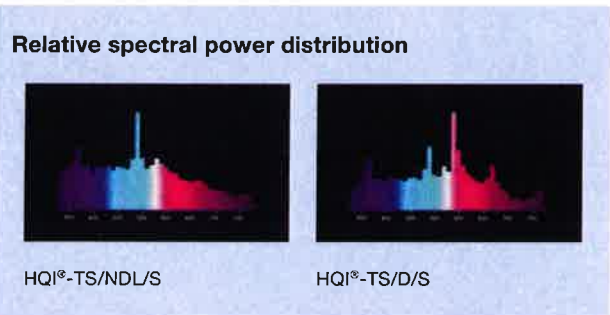


TECHNICAL DATA



Product reference	Product number (EAN)	W	lm	K	Ra	f (m)	l (mm)		
POWERSTAR HQI®-TS with K12s-36 base									
HQI-TS 1000W/NDL/S	4008321591944	1000	90000	4400	90	6000	157 ± 2	10	1
HQI-TS 1000W/D/S PRO	4008321525475	1000	90000	6100	90	6000	157 ± 2	10	1
HQI-TS 2000W/NDL/S	4008321255499	2000	225000	4400	90	5000	157 ± 2	10	1
HQI-TS 2000W/D/S	4050300271682	2000	210000	6100	90	4500	157 ± 2	10	2
HQI-TS 2000W/D/S HF ¹	4008321338310	2000	230000	6200	90	4500	157 ± 2	10	2
HQI-TS 2000W/N/L ²	4050300607344	2000	230000	4100	65	8000	242 ± 2	10	3

¹ Operate only on 12.2A control gear.
² Not suitable for hot restricks.



In numerous applications all over the globe HQI®-TS metal halide lamps provide more light where it is needed, and less glare for spectators, residents and drivers.

POWERSTAR HQI®-TS for high quality and lower costs.

- Point light source for optimum luminaire efficiency
- Fewer luminaires needed
- Smaller connected load
- Less soiling of the luminaires
- Fewer masts
- Smaller mast cross-section

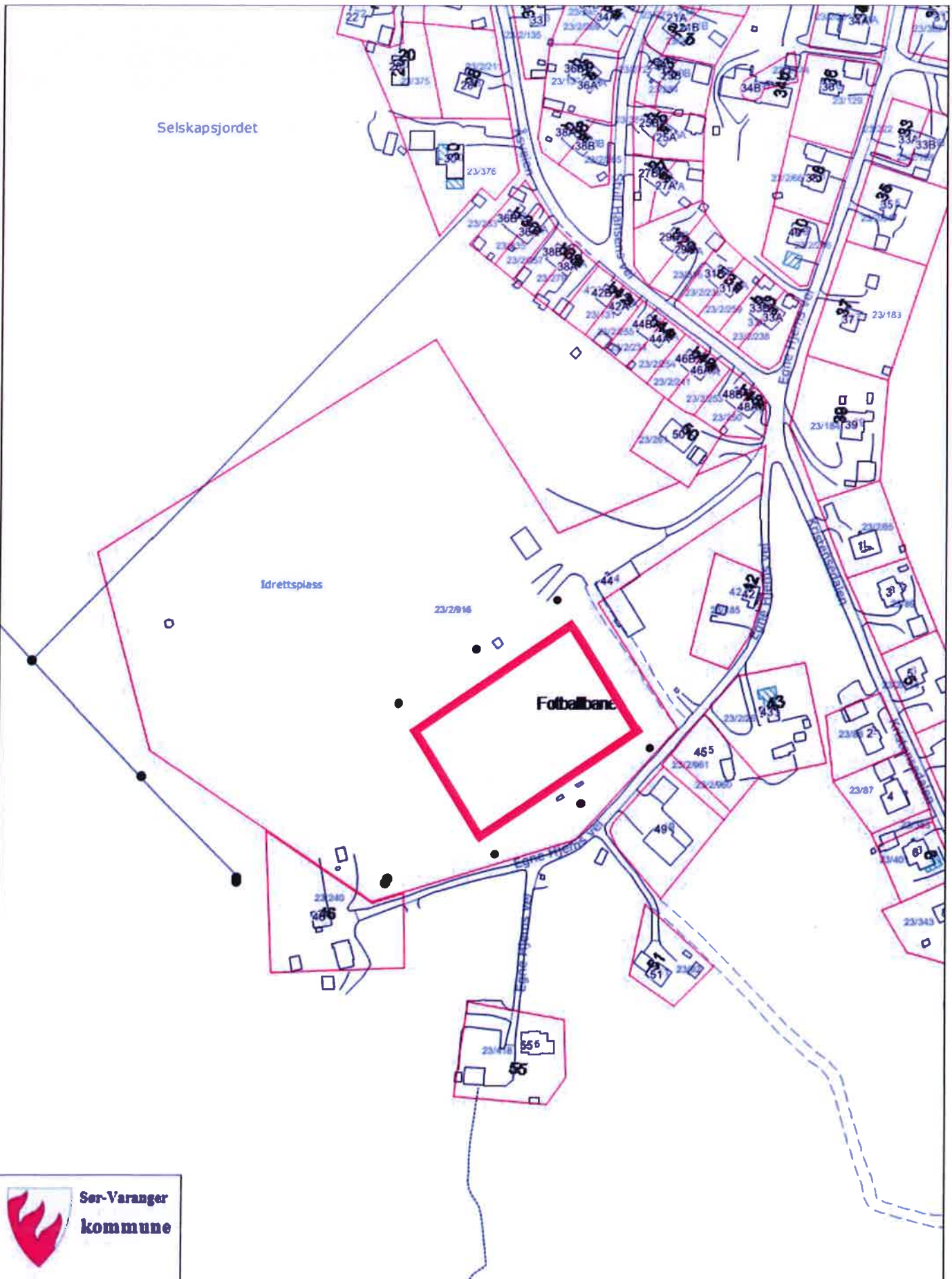
To sum up, POWERSTAR HQI®-TS 1000 and 2000W lamps offer outstanding quality of light and are also superior to conventional metal halide lamps in terms of their economy – thanks to lower procurement costs, longer maintenance cycles and lower power consumption.

For more information, such as technical details, operating instructions and typical applications, go to www.osram.com/hid



SEE THE WORLD IN A NEW LIGHT





Regulerings-/Bebyggelses-planer	
Målestokk: 1:2 500	
Date 09.11.2014	
70 m 	Kartopplysninger som kreves ved omsetning av eiendommer, skal bestilles skriftlig hos kommunen. Ellers står ikke kommunen ansvarlig.
	



SØR-VARANGER KOMMUNE
PLAN- OG UTVIKLING

Bjørnevatn Idrettslag

Vår ref.: Saksnr.: 14/2886/5	Deres ref.:	Dato: 09.01.2015
Saksbehandler: Eivind Iversen	Telefonnr.: 789 77416	Epostadresse: postmottak@svk.no

VEDRØRENDE TINGLYST AVTALE FOR 23/2/916 - BJØRNEVATN IDRETTSPARK

Vi viser til tidligere korrespondanse i saken.

Vedlagt følger tinglyst tilleggsavtale til oppbevaring.

Kostnadene for utarbeidelse og tinglysing av tilleggsavtalen, til sammen kr 2 325,-, vil nå bli fakturert over det kommunale faktureringsystem. Ny festeavgift på kr 1 993,68 pr. år vil løpe fra 01.01.2015.

Med vennlig hilsen

Eivind Iversen
Eiendomskonsulent

Kopi: Økonomiavdelingen, her

FAKTURERINGSBILAG:

Oppdrags- giver:	Varenr.:	Mottakers navn, adresse	Beløp:	Tekst
04	206	Bjørnevatn Idrettslag Postboks 31 9914 Bjørnevatn	1 800,-	23/2/916 – Utarbeidelse av tilleggsavtale Websak 14/2886
	109		525,-	Tinglysing, tilleggsavtale



Rekvirent iht. følgebrev/
rekvirent ikke oppgitt:

942 110 286
org.nr./fødselsnr.

SØR-VARANGER KOMMUNE



Saksnr.: 14/2886/1

TILLEGSAVTALE FOR BJØRNEVATN IDRETTSPARK - 23/2/916

Festekontrakt for tomt til idrettsplass tinglyst 01.11.1983, dokument nr. 4384 for gnr. 23, bnr. 2, fnr. 916, forlenges til 01.01.2055.


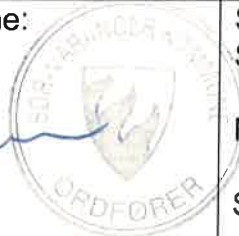



Tomteverdi (råtomta) settes til kr. 60 000,-

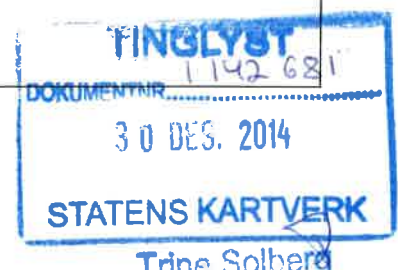
Festeavgiften settes til kr 1993,68 pr år, beregnet etter kr 42,60 pr. dekar.
Festeavgiften betales forskuddsvis hvert kvartal.

Festeavgiften indeksreguleres hvert 10. år.

Tilleggsavtalen er utferdiget i to eksemplarer, hvorav kommunen og festeren beholder hver sitt.

Sted og dato: 19/12-14 Liden

For Sør-Varanger kommune:  	Som fester Styrets leder:  Nestleder:  Sekretær: 
Gjentas med blokkbokstaver: CECILIE HANSEN	Gjentas med blokkbokstaver Styrets leder: THORBjørn MORTENSEN Nestleder: AUDUN FALLE Sekretær: KJERSTI Ø. DAHLBERG
Org.nr.: 942 110 286	Org.nr.: 975 425 053





REGISTERUTSKRIFT FRA ENHETSREGISTERET

Type opplysninger: Registrerte opplysninger:	Dato for registr.:	Merknad:
Organisasjonsnr.: 975 425 053		
Navn/foretaksnavn: BJØRNEVATN IDRETTSLAG	28.04.2009	
Forretningsadr.: Egne Hjems vei 44 9910 BJØRNEVATN	05.08.2014	
Kommune: 2030 SØR-VARANGER		
Land: Norge		
Postadresse: Postboks 31 9914 BJØRNEVATN	28.04.2009	
E-postadresse: thorbjørn.mortensen@vegvesen.no	05.08.2014	
Mobiltelefonnr.: 992 11 864	05.08.2014	
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning	28.04.2009	
Stiftelsesdato: 31.12.1917	05.08.2014	
Kontaktperson: Thorbjørn Ingemann Mortensen Gartnerjordet 77 9910 BJØRNEVATN Fødselsdato: 06.08.1948	28.04.2009	
Virksomhet/art/ bransje: Idrettslag.	28.04.2009	
Næringskode: 93.120 Idrettslag og -klubber	28.04.2009	
Institusjonell sektorkode: 7000 Ideelle organisasjoner	11.10.2011	
Særlige opplysninger: Registrert i Frivillighetsregisteret	28.04.2009	
Har ansatte: Nei	28.04.2009	
Styre:	05.08.2014	
Styrets leder: Thorbjørn Ingemann Mortensen Gartnerjordet 77 9910 BJØRNEVATN Fødselsdato: 06.08.1948		

Plan for drift

Dette skjema kan benyttes som vedlegg 4 ved søknad om spillemidler

Anleggets navn

Bjørnevatn idrettslag idrettsanlegg Bjørneparken

1. Bruksplan for anlegget

Bruksplanen skall gi opplysninger om brukergrupper og brukstid

Bruksgrupper	Ukedager		Helger		Helger pr år
	Antall dager i uken	Antall timer pr ukedag	Antall timer lørdager	Antall timer søndag	
Idrettslag -Trening -Konkurranser	7	5	12	12	26
Andre brukere (idrettslig aktivitet)					
Skoler Andre brukere (ikke idrettslig aktivitet)					

2. Driftsplan

Driftsansvar:

Kommune

Idrettslag

Andre

Lønnet arbeidskraft	Stilling/arbeidsoppgaver	Lønnskostnader
Egne ansatte (hel/deltid)		
Eksterne driftstjenester		
Ekstrahjelp		
Dugnad		

3. Driftsbudsjett for anlegget

Driftskostnader		Driftsinntekter	
Lønn til ansatte	0	Leieinntekter idrett/aktivitet	3000
Sos. utgifter, arbeidsgiveravgift	0	Leieinntekter idrett/arrangement	2000
Vikarutgifter, ekstrahjelp	0	Leieinntekter skoler	
Driftsmaterialet	4000	Messer, utstillinger	
Inventar, utstyr		Konserter	
Vedlikeholdsutgifter	2000	Arenareklame	
Energiutgifter (strøm/olje)	8000	Kafeteria, annet salg	10000
Avgifter, forsikring		Andre inntekter	1000
Andre utgifter			
Uforutsette utgifter	2000		
Sum kostnader	16000	Sum Inntekter	16000

Driften av anlegget gir et overskudd/underskudd på kroner

0 kroner

4. Kapitalkostnader

Lånegjeld pr

11.12.2014

Kr

0

som skal betjenes når anlegget er ferdig

Oversikt over renter og avdrag de kommende 5 år

	1.år	2.år	3.år	4.år	5.år
Avdrag					
Renter					
Provisjon/andre kostnader					
Sum	0	0	0	0	0

Bjørnevatn 12/1-2015
 Thorbjørn Mathisen
 Leder Bjørnevatn IL

Antons Hagesenter as

Bjørnevatn Idrettslag

V/Thorbjørn Mortensen

Boks 31

9914 Bjørnevatn

Bjørnevatn 03.12.2014

Tilbud på grave og fundamenterings arbeid til lysanlegg.

Graving av kabel til lysanlegg 400 meter, saging av asfalt, legging kabel med kabelsand, merkebånd, gjenfylling kabelgrøfter, komprimering og re asfaltering.

Totalt alle arbeider og materiell

Kr. 174.000.- eks.mva.

Graving, forskaling og støping av fundamenter til lysmaster 6 stk. Beregnet 2,5m³ betong pr.fundament.

Totalt alle arbeider og materiell

Kr. 70.000.- eks.mva.

Totalt alle arbeider eks.mva.

Kr. 244.000.- eks.mva

Bjørnevatn Idrettslag tilbyr seg å hjelpe til med deler av disse arbeidene på dugnad.

Forskaling og armeringsarbeider.	Timer. 120
Innmåling av kabelgrøfter	Timer. 20
Utlekking av kabel og kabelbånd.	Timer. 46
Komprimering av kabelgrøfter	Timer. 20
Saging av asfalt	Timer. 20
<u>Re asfaltering</u>	<u>Timer. 40</u>

Totalt antall dugnadstimer 266x kr.250.- pr.time Kr.66.500.- eks.mva.

Betong til fundamentene skal foreningen stå for selv. 15m³ x 2500= 37.500.- eks.mva.

Totalt kostnader på Kr. 244.000.- minus dugnadsarbeidene på Kr.104.000.-= Kr. 140.000.-

Antons Hagesenter AS ønsker å gi resterende arbeider til en verdi av Kr.140.000.- eks.mva i gave til

Bjørnevatn idrettslag slik at de får realisert sitt lysanlegg.

Med vennlig hilsen

Antons Hagesenter AS

Audun Falle





Bjørnevatt Idrettslag
Postboks 31
Kristensedalen
9914 Bjørnevatt

Vår ref.
Kirkenes /HBS


Deres ref.

Dato
Kirkenes, 11. desember 2014

Bekreftelse - garanti

Det bekreftes herved at Bjørnevatt Idrettslag har fått tilsagn på etablering av garanti kr. 212.500,- ovenfor Sør-Varanger kommune. Garantien gjelder oppføring av flomlysanlegg.

Med vennlig hilsen
for DNB Bank ASA


Hanne B. Stunes
Bedriftsrådgiver



Bjørnevatn Idrettslag
Postboks 31
Kristensedalen
9914 Bjørnevatn

Vår ref.
Bedrift/MH

Deres ref.

Dato
Kirkenes, 9. januar 2015

Bekreftelse

Det bekreftes med dette at Bjørnevatn idrettslag har ordinær kassekreditt pålydende kr. 200.000,-.

Med vennlig hilsen
for DNB Bank ASA

Merete Hansen
Bedriftsrådgiver

DNB Bank ASA

Kirkenes

Søknad om spillemidler til idrettsanlegg

Referansenummer: GFIYV3

Registrert dato: 2015-01-12 09:05:39

Vedlegg:

150109,forhåndsgodkjente planer.pdf

150112drift.pdf

150112tinglysing.pdf

bekreftelsepåfinansiering.pdf

kostnadsoverslag og finansieringsplan.pdf

Søker
Søkernr 328756
Navn Bjørnevatt IL
Adresse POSTBOKS 30
Postnummer 9914
Poststed BJØRNEVATN
Hvis adressen over ikke er korrekt, kontakt kommunen eller DNT

Søknad
Søknad om tilskudd til <input checked="" type="radio"/> Ordinære anlegg for idrett og fysisk aktivitet <input type="radio"/> Anlegg for friluftsliv ved kysten <input type="radio"/> Kulturbygg <input type="radio"/> Nærmiljøanlegg <input type="radio"/> Anlegg for friluftsliv i fjellet
Søknaden gjelder <input checked="" type="radio"/> Nytt anlegg <input type="radio"/> Rehabilitering
Anleggsnummer 2030001103
Anleggsnavn Bjørneparken
Tittel på søknad Flomlysanlegg Bjørneparken
Kommune <input checked="" type="checkbox"/> SØR-VARANGER
Anleggets samlede kostnad 942 750
Merknad til søknaden Festekontrakt er til tinglysning og blir ettersendt

Regnskaps- og kontaktinformasjon
Konto for alle inn- og utbetalinger 15030836135
Regnskapsansvarlig May Synnøve Birkely

Tlf. 90600235
Planene er forhåndsgodkjent 19.01.2015
av Sør-Varanger kommune
Byggearbeidet ble/vil bli påbegynt 01.06.2015
og planlegges fullført 01.10.2015
<input checked="" type="checkbox"/> Alle søkere plikter å gjøre seg kjent med gjeldende bestemmelser. Jeg erklærer herved at jeg har lest nødvendig informasjon, og at jeg samvittighetsfullt og etter beste evne har svart på spørsmålene. Jeg er oppmerksom på at hvis jeg ikke gir riktige opplysninger, kan dette føre til at søknaden ikke godkjennes.
Sted Kirkenes
Dato 12.01.2015
Kontaktperson Thorbjørn Mortensen
Tlf. 99211864
E-postadresse thorbjorn.mortensen@vegvesen.no

Finansiering		
De ulike delene av finansieringsplanen for anlegget må dokumenteres med vedlegg. Finansieringsplanen må dekke de samlede kostnadene ved bygging av anlegget.		
Beskrivelse	Bilag nr.	Beløp
1. Søknadssum		323000
2. Egenkapital		
3. Kommunalt tilskudd		
4. Fylkeskommunalt tilskudd		
5. Private tilskudd		
6. Lån		375750
7. Dugnad		104000
8. Gaver		140000
9. Andre tilskudd		
10. Tidligere spillemidler		
		Sum: 942 750,00
Kostnadsoverslag kostnadsoverslag_635564065704150845.pdf		

Forklaring til feltene

Navn

Navn på organisasjon.

Adresse

Adresse til organisasjonen.

Postnummer

Postnummer til organisasjonen.

Poststed

Poststed til organisasjonen.

Søknad om tilskudd til

Velg søknadstype for hva det søkes om tilskudd til.

Søknaden gjelder

Her velger du om søknaden gjelder et nytt anlegg eller rehabilitering av et eksisterende anlegg.

Samlokalisert med

Dette feltet er kun aktuelt for kulturbyggsøknader der kulturbygget det søkes om tilskudd til er samlokalisert med annen virksomhet.

Søknaden gjelder

Velg hva slags type kulturbyggtiltak det søkes om tilskudd til.

Anleggsnummer

Trykk på knappen Finn Anlegg for å søke frem anleggsenheten. Anleggsnummer og Anleggsnavn vil komme frem i i feltene og etter at anlegget er søkt frem og valgt.

Tittel på søknad

Anleggets navn, og en beskrivelse av hva søknaden gjelder. Maks. 175 tegn.

Kommune

Velg kommunen søknaden skal sendes til.

Anleggets samlede kostnad

Kostnadsoverslag for anlegget. Skriv inn beløp uten mellomrom eller andre skille tegn.

Merknad til søknaden

Skriv inn eventuell merknad til søknaden. Maks 254 tegn

Konto for alle inn- og utbetalinger

Legg inn bankkonto for innbetalinger og utbetalinger. Kontonr skrives inn uten mellomrom eller andre skille tegn.

Regnskapsansvarlig

Navn på regnskapsansvarlig.

Tlf.

Telefonnummer til regnskapsansvarlig.

Planene er forhåndsgodkjent

Dato for når planene er forhåndsgodkjent.

av

Navn på etat/virksomhet som har forhåndsgodkjent planene.

Byggearbeidet ble/vil bli påbegynt

Når byggearbeidet skal påbegynnes.

og planlegges fullført

Når byggearbeidet er planlagt fullført.

Alle søkere plikter å gjøre seg kjent med gjeldende bestemmelser. Jeg erklærer herved at jeg har lest nødvendig informasjon, og at jeg samvittighetsfullt og etter beste evne har svart på spørsmålene. Jeg er oppmerksom på at hvis jeg ikke gir riktige opplysninger, kan dette føre til at søknaden ikke godkjennes. Kryss av i feltet for å gi bekreftelsen.

Sted

Hvor du er når du leste teksten ovenfor.

Dato

Dato for når du leste teksten ovenfor.

Kontaktperson

Navn på person som kommunen kan kontakte i forbindelse med denne søknaden.

Tlf.

Telefonnummer til kontaktpersonen.

E-postadresse

E-post til kontaktpersonen. Bekreftelse på innsendt søknad vil sendes til denne e-postadressen.

Bilag nr.

For elektroniske bilag skriv inn filnavnet for bilaget.

Beløp

Beløpet angis i norske kroner avrundet til nærmeste tusen uten mellomrom eller andre skille tegn.



Finnmark fylkeskommune
Finnmárkku fylkkagielda

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
17 JUNI 2015		
Saksnr: 14/2412-	Dok.nr:	Off.vurdering:
		Kopi til:

Bjørnevatt IL
POSTBOKS 30
9914 BJØRNEVATTN

08.06.2015

Deres ref.:

Saksbehandler:
Emil Agersborg Bjørnå

Søknadsnr: 15/00489
Arkiv nr:

**AVSLAG PÅ SØKNAD OM SPILLEMIDLER TIL ANLEGGSNR 2030001103
BJØRNEPARKEN KUNSTGRESSBANE - SØR-VARANGER KOMMUNE.**

Ved fordelingen av spillemidler 2015 ble søknaden ikke imøtekommet.

Grunnen til avslaget er:

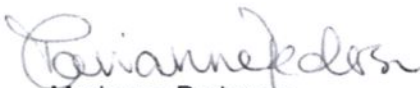
Manglende midler. Søknaden er formelt i orden og kan fornyes neste år.

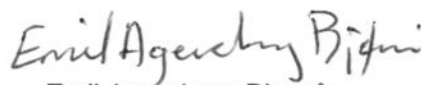
Klageadgang

Forvaltningsloven gir søkere til tilskudd fra spillemidlene rett til å klage over det vedtak som er truffet av fylkeskommunen, jmfør Forvaltningslovens § 27 tredje ledd, jmfør § 28 annet ledd, samt kapittel 7 i bestemmelsene om tilskudd til anlegg for idrett og fysisk aktivitet, V-0732. Klagefristen er 3 uker fra den dagen dette brevet kom frem. Dersom fylkeskommunen ikke endrer vedtaket som følge av klagen skal saken oversendes Kulturdepartementet for endelig avgjørelse.

Klageskjema finnes på siden <http://www.signform.no/dss/>

Med hilsen


Marianne Pedersen
kultursjef


Emil Agersborg Bjørnå
rådgiver idrett

Kopi: Sør-Varanger kommune

Postadr.: Kultur- og idrettsavdelinga
Henry Karlsens plass 1, 9815 VADSØ
Besøksadr.: Henry Karlsens plass 1
E-post: postmottak@ffk.no

Tlf.: +47 78962000
Faks: +47 78962370

Sør-Varanger kommune

9900 KIRKENES

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
03 AUG. 2015		
Saksnr: 14/2412-	Dok nr:	Off vurdering: Kopi til:

Søknad om forskudd på spillemidler.

Bjørnevatn idrettslag har fått godkjent søknad om tildeling av spillemidler til bygging av lysanlegg på Bjørneparken kunstgressbane i Bjørnevatn. AnInr: 2030 0011 03

Vi ble ikke prioritert tildeling i 2015. Kalkylen for beregning av kostnader er beregnet ut fra 2015 priser, da vi ikke vet når vi blir tildelt spillemidler søker vi forskudd på spillemidler for å holde kostnadene nede. Vi ønsker forskudd på hele tildelingsbeløpet på kroner 323 000,- kroner.

Etter planen ønsker vi i 2015 å legge kabler og sette opp fundamenter til mastene. Det vil bli 6 fundamenter, 350 meter kabelgrøft og 350 meter kabel.

Vedlagt følger:

- Godkjenning fra Finnmarks Fylkeskommune
- Finansieringsplan

Med hilsen
Bjørnevatn idrettslag


Thorbjørn Mortensen
Leder.

8. Finansieringsplan

Spillemidler for oppsetting av flomlysanlegg

Ved installasjon av nytt flomlysanlegg gis det et tilskudd på inntil 1/3 av godkjent kostnadsramme. I tillegg kommer graderte stønadssatser som for Sør-Varanger kommune utgjør et tillegg på 25 %.

Tilsvarende netto kostander for nytt flomlysanlegg.

Tekst	eks. Mva	inkl. Mva
Materiell	302 800,-	378 500,-
Elektroarbeid entreprenør	203 200,-	254 000,-
Dugnad	104 000,-	104 000,-
Prisstigning	25 000,-	31 250,-
Grunnarbeid entreprenør	140 000,- (gave)	140 000,-
<u>Sum</u>	<u>775 000,-</u>	<u>907 750,-</u>

Kostnader 907 750,- kroner. Av dette er 132 750,- merverdiavgift

Finansiering

Spillemidler	323 000,-
Dugnad	104 000,-
Gave Antons hagesenter	140 000,-
<u>Langsiktig lån</u>	<u>340 750,-</u>
<u>Sum</u>	<u>907 750,-</u>



SØR-VARANGER KOMMUNE
ØKONOMIAVDELINGEN

Bjørnevatn Idrettslag
Gartnerjordet 77

9910 BJØRNEVATN

Thorbjørn Mortensen

Vår ref.: Saksnr.: 14/2412/42	Deres ref.:	Dato: 27.08.2015
Saksbehandler: Lande, Svanhild Apeland	Telefonnr.: 78 97 75 54	Epostadresse: postmottak@svk.no

FORELØPIG SVAR PÅ SØKNAD

Viser til deres søknad innstempelt 3. august 2015 (dato mangler) hvor Bjørnevatn Idrettslag søker forskuttering av spillemidler til bygging av lysanlegg på Bjørneparken kunstgressbane i Bjørnevatn.

Saken vil bli sendt til formannskapet for behandling 23. september med påfølgende behandling i kommunestyret 30. september.

Vi beklager forsinkelse og noe uklarheter rundt registreringsdato av innkommen søknad.

Med vennlig hilsen

konstituert økonomisjef

Svanhild Apeland Lande